

ЗОК-3/1844

66 44 223

# РАБОТНІЦА і СЯЛЯНКА

№1 СТУДЗЕНЬ 1966г



Мікола ФЕДЗЮКОВІЧ

Анатоль СЕРБАНТОВІЧ

## КУПРЫЯНАВАЙ АНАСТАСІІ ФАМИНІЧНЕ

у зале — цішыня.  
Бы перад боем.  
Тры сотні сэрцаў  
такхаюць суладна.  
Да гэтай цішыні  
бесперабойнай,  
дзе кожны позірк  
кожнага салдата  
насустрач ліўся  
гімнам непрапетым,  
яна прыйшла —  
як сонца сярод ночы:  
— Я раскажу,  
сыночкі,  
вам пра Пецьку —  
пра самага малодшага  
сыночка...  
Мы пра героя слухалі —  
і бачылі,  
як ранаю,  
бы полымя, крывавай,  
ён падае на снег пералапачаны  
і нас жыццём  
ад смерці закрывае.



Пад грай пілы прыціхлі  
птушкі,  
Гручаць дзятламі тапары —  
Сякуць бярозы...  
Іх макушки  
Стаяць, як пушкі, у бары.

На пні гляджу я і не знаю,  
Ці выжыву ад жорсткіх ран.  
Не знаю: з чым я пароўнаю  
Дзяўчыны любай стройны  
стан.

Адкуль вы, тонкія! З балету!  
Не толькі ночы, нават дні  
Для ўсіх спрадвеку вы бялелі,  
Як сівал нашай чысціні.

Шумяць сасна і дуб-асілак,  
Рака у хітрай сетцы лоз.  
Я ўсё ўяўляю, а Расію  
Не ўяўляю без бяроз.

\*\*

Табуны яршыстых на  
праспекце,  
Як яршоў у рэчцы табуны.  
Мы таксама некалі, паверце,—  
Мы былі яршамі, як яны.

Гэты грэх гатовы я прабачыць  
І дзяўчынцы той і юнаку —  
Я у іх, прыгледзеўшыся, бачу  
Чесную рабочую руку.

Казімір КАМЕЙША

## НА ЛЫЖАХ

Вяты за косы ўхапіліся,  
Ды ім цябе не ўтрымаць.  
Ужо ляціш,  
ужо рашылася.  
— Дарма тримаеце, дарма!  
Гара ў вачах перавярнулася  
І закружылася пасля.



Ты на ляту так усміхнулася,  
Аж прасвятлае ўся зямля.  
Смянецца смелае юнацтва...  
Прафесар наш сышоў убок.  
Уздыхае:  
— Так прайшло і наша...  
Вось толькі падалі мы больш.  
Смянецца смелае юнацтва,  
Ляціць і падае у снег.  
...Былі і ў яго семнацца  
І бесклапотны той жа смех,  
Яму б вось зараз разагнацца  
І тулу лыжніцу дагнаць.  
Але далёка ўжо яна.  
Яшчэ далей яго юнацтва.

ГО

Вось 1 прыйшоў да нас  
новы, 1966 год! Па ўсёй  
краіне, у кожнай сям'і,  
кожны савецкі чалавек яго  
радасна сустрэў. Шчыра,  
ад усяго сэрца прагучалі  
наши тосты за росквіт Ра-  
дзімы, за шчасце, за мір.

1966 год — год асаблівы.  
Гэта першы год новай пя-  
цігодкі, год знамянальнай  
падзеі ў жыцці партыі і на-  
рода — ХХIII з'езда Каму-  
ністычнай партыі Савец-  
кага Саюза. З першых жа  
дзён новага года з выключ-  
ным уздымам узяліся за  
працу савецкія людзі.  
У працы натхнёны і сама-  
адданай яскрава прайўля-  
еца савецкі патрыятызм.

Уступаючы ў новы год,  
мы заўсёды азірамся на  
пройдзены шлях, падво-  
дзім вынікі мінулага года  
і думаем пра тое, што яшчэ  
трэба нам зрабіць. А спра-  
у нас шмат і задум новы  
шмат. Кожнаму ёсьць да  
праявіць свае здольнасці  
свой талент.

Новы буйны крок напе-  
рад зрабіла наша краіна ў  
мінульым годзе. Мы не бу-  
дзем прыводзіць шматлікія  
лічбы, толькі скажам, што  
асноўныя заданні па раз-  
віццю народнай гаспадаркі  
паспяхова выкананы.

Апошні год сямігодкі  
ўвойдзе ў гісторыю нашай  
Радзімы як год буйных пе-  
раўтварэнняў у палітыч-  
ным, грамадскім і экана-  
мічным жыцці краіны. Ра-  
шэнні Пленума ЦК КПСС  
аб неадкладных мерах па  
далейшаму ўздыму сель-  
скай гаспадаркі, аб паліп-  
шэнні кірауніцтва прамы-  
словасцю адыгралі вялі-  
кую ролю ў паскарэнні  
развіцця ўсёй эканомікі  
Савецкага Саюза.

Летасць было завершана  
павышэнне заработка пла-  
ты работнікам асветы, ахо-  
вы здароўя, культуры,  
жыллёва-камунальной гас-  
падаркі, гандлю і іншым  
працаўнікам, якія непа-  
средна абслугоўваюць на-  
сельніцтва. У сувязі з гэ-  
тым амаль у дваццаці  
мільёнаў чалавек заработ-  
ная плата стала вышэй на  
20—22 працэнты.

Аднойчы ты прыйшла, сказала:  
— Люблю.  
— Люблю...—  
сказала ты.  
Я ўбачыў ранішнє ззянне  
і промені сонца залаты.  
З тae пары свае пачуцці  
Я называю тваім іменем...  
...Я зноў заснуў.  
Змагу прачнуща  
Толькі пад вуснамі тваімі,  
Любоў мая...

Поалетары ўсіх краін, яднайцеся!

## РАБОТНІЦА І СЯЛЯНКА

№ 1  
СТУДЗЕНЬ  
1966

ВЫДАННЕ ЦК КП БЕЛАРУСІ  
ГОД ВЫДАННЯ СОРAK ДРУГІ

Сёная сесія Вярхоўнага Савета СССР зацвердзіла Дзяржаўны план развіцця народнай гаспадаркі краіны на 1966 год. Выкананчэ гэтага плана намнога алеўшыць матэрыяльны дабрабыт народа, паскорыць наш рух наперад.

Мы не можам не радавацца тым вялікім перспектывам, якія адкрывае перад нашай краінай Дзяржаўны план на новы год. Галоўная ўвага ў ім звернута на забеспечэнне ўздыму сельскай гаспадаркі, пераважнае развіццё тых галін прамысловасці, якія забяспечваюць тэхнічны прагрэс і рост вытворчасці працы ва ўсёй народнай гаспадарцы, хутчэйшае юкараненне дасягнення ў навукі і тэхнікі і далейшы "здым узроўню жыцця на да". Асаблівая ўвага ў ім надаецца пашырэнню асартыменту і паляпшэнню якасці тавараў на однага ўжытку.

Значна больш будзе выпушчана шэрсці з лаўсанам, рознага трыватажу, верхній вопраткі, абутку. За год будзе выпушчана каля 7900 мільёнаў квадратных метраў тканін, больш аднаго мільярда штук верхняга трыватажу, 10 мільёнаў пар абутку. Прытым цэны на прамысловыя і харчовыя тавары ў сельскай мясцовасці будуть такія ж, як і ў гарадах.

Кожнага савецкага чалавека захапляе рост нашага нацыянальнага даходу. А нас, жанчын, асабліва радуе той факт, што ў новым годзе колькасць дзяцей у дзіцячых дашкольных установах узрасце на 835 тысяч і складзе 8,5 мільёна. На фінансаванне дзіцячых садоў і яслiaў намячаецца выдаткаўца 2,4 мільярда рублёў, гэта значыць на 11,3 працэнта больш, чым у 1965 годзе.

Партыя і ўрад праяўляюць няспынныя клопаты аб паляпшэнні жыллёвых умоў працоўных. Яшчэ ў большых памерах у 1966

годзе будзе ажыццяўляцца жыллёвае будаўніцтва. За год будзе ўведзена на 11,6 працэнта жылой плошчы больш, чым у мінулым годзе. Усё гэта азначае, што краіна наша становішчэ больш багатай і моцнай, што савецкія людзі будуць жыць яшчэ лепш, што мы наблізімся яшчэ на адну ступеньку да нашай запаветнай мэты, да камунізма.

Пачэснае месца сярод братніх рэспублік займае наша Беларусь. Яшчэ ў маі амаль на восем месяцаў раней тэрміну прымесловасць рэспублікі выканала сямігадовы план па агульнаму аб'ёму вытворчасці. А што гэта азначае, відаць з таго, што цяпер мы выпускаем прымесловай прадукцыі ў два з лішнім раза больш, чым выпускалі яе ў пачатку сямігодкі.

За сямігодку ў рэспубліцы створаны новыя важныя галіны прымесловасці: нафтаперапрацоўчая, мінеральных угненняў, радыёэлектронная, электронная, дакладнага прыборабудавання, баваўняная. Значна больш стала вырабляцца прадметаў народнага ўжытку: абутку, адзення, тэлевізараў, радыёпрыёмнікаў і інш.

Нягледзячы на вельмі неспрыяльныя ўмовы на дворы, калгасы і саўгасы

рэспублікі дабіліся значных поспехаў у развіцці сельскай гаспадаркі.

Цяпер з новай сілай разгортае сацыялістычнае спаборніцтва за дастойную сустрэчу ХХIII з'езда партыі на кожным прадпрыемстве, у калгасах і саўгасах рэспублікі.

Мы ведаем, што ва ўсіх гэтых здабытках выключна важную ролю адыгрываюць нашы славыя працаўніцы — жанчыны. Назавем толькі некалькі імён.

На гомельскай панчошнатаракатажнай фабрыцы «8-е сакавіка» добра ведаюць ударніцу камуністычнай працы Алена Курака. Алена значна перавыконвае дзённыя заданні пры выдатнай якасці працоўніцтва. На гэтым прадпрыемстве шмат жанчын. Усе яны нясуць працоўную вахту ў гонар ХХIII з'езда КПСС. І вось вынікі: на 13 мільёнаў рублёў звышпланавай прадукцыі атрымала дзяржава ад гэтай фабрыкі за мінулы год.

Алена Васіна працуе слесарам-зборшыкам на

30К-3 /1844

Мінскім мотавелазаводзе. Яе імя таксама добра ведаюць не толькі на заводе. Алена значна перавыконвае нормы выпрацоўкі і дает прадукцыю толькі выдатнай якасці.

Ад работніц не адстаяюць і нашы славыя сялянкі. На першым месцы па надоях малака ў рэспубліцы ідуць праслаўленыя калгасніцы Кацярына Ляснічая і Таіса Шпакоўская з Піншчыны, Лідзія Асіюк з Брэстчыны. Кожная з гэтых выдатных майстроў надаіла за мінулы год больш шасці тысяч кілаграмаў малака ад каровы.

Пажадаем жа, каб з кожным днём новага года пашыраліся рады славыя працаўніц горада і вёскі. Няхай ідуць яны ў першых радах змагароў за перавыкананне планаў работ на кожным участку, за выпуск прадукцыі толькі выдатнай якасці. Гэта будзе лепши падарунак жанчын Беларусі гістарычнаму ХХIII з'езду Камуністычнай партыі Савецкага Саюза.

На Светлагорскім заводзе штучнага валакна шырокі разгарнулася спаборніцтва за дастойную сустрэчу ХХIII з'езда КПСС. Прыклад у працы тут паказвае калентыў ткацкага цеха.

На здымку: памочнік майстра перадавога камплекта цеха Сямён Ерамчук гутарыць з ткачыхамі.

Фота І. Змітровіча.



**A**У КЛАСЕ нерухома сядзяць камунары. Яны нібы прыслухоўваюцца да ўсяго, што тут было, і на стале перад імі чарцёж Першасійска. Яны ўсе скіліліся над ім, і ён бачыцца ім амаль рэальнym градам, але зусім непадобным на цяпешашнія гарады: ёсць у ім штосьці ад гарадоў старожытнай рускай казкі; ад гарадоў, намаліваних на абразах і лубіках, і ад нейкіх усходніх гарадоў, і ад фантастыкі гарадоў іншых планет. Ён бачыцца ім, іх пасёлак, як у нейкім ваде, як скрозь ваду, бачыцца імгненне,—яны ўзнімаюць вочы ад чарцяжа, глядзяць адзін на аднаго.

Клінковіч першы парушае маўчанне:

— Што ж, Васіль, паколькі ты сказаў

пачатак склаў,— збянтэжана і ўсвалявана гаворыць Алёша.

І ён нягучна, чыстым застаўскім тэнарком запявае песню, на хаду складаючы яе, і таварышы падказваюць слова, правільней, падпяваюць.

— Вось,— кажа Алёша,— ну, вось так і пачатак склаў,— і зацягае на стараўні застаўскі матыў, сумнаваты і задушэўны:

У Петраградзе за Неўскай заставай...

...Ад аптэкі вярсты паўтары,—  
дадае паважна ўсю Каця.

У Абухайской школе сышліся...

Камунары Расійской зямлі,—  
шчодра, у поўны голас выносіць слова Грамякін...

І камунары падхопліваюць напеў

Яны поўныя годнасці і незвычайнага хвалявання любячых людзей.

Застыўши, як статуя, велізарны квадратны Клінковіч, выцягнуўши рукі па швах, раптам выпальвае:

— Высокашаноўны дзеяч!

Ленін, скіліўши галаву набок, ашаломлена вымаўляе:

— Як? Як вы мяне назвалі?

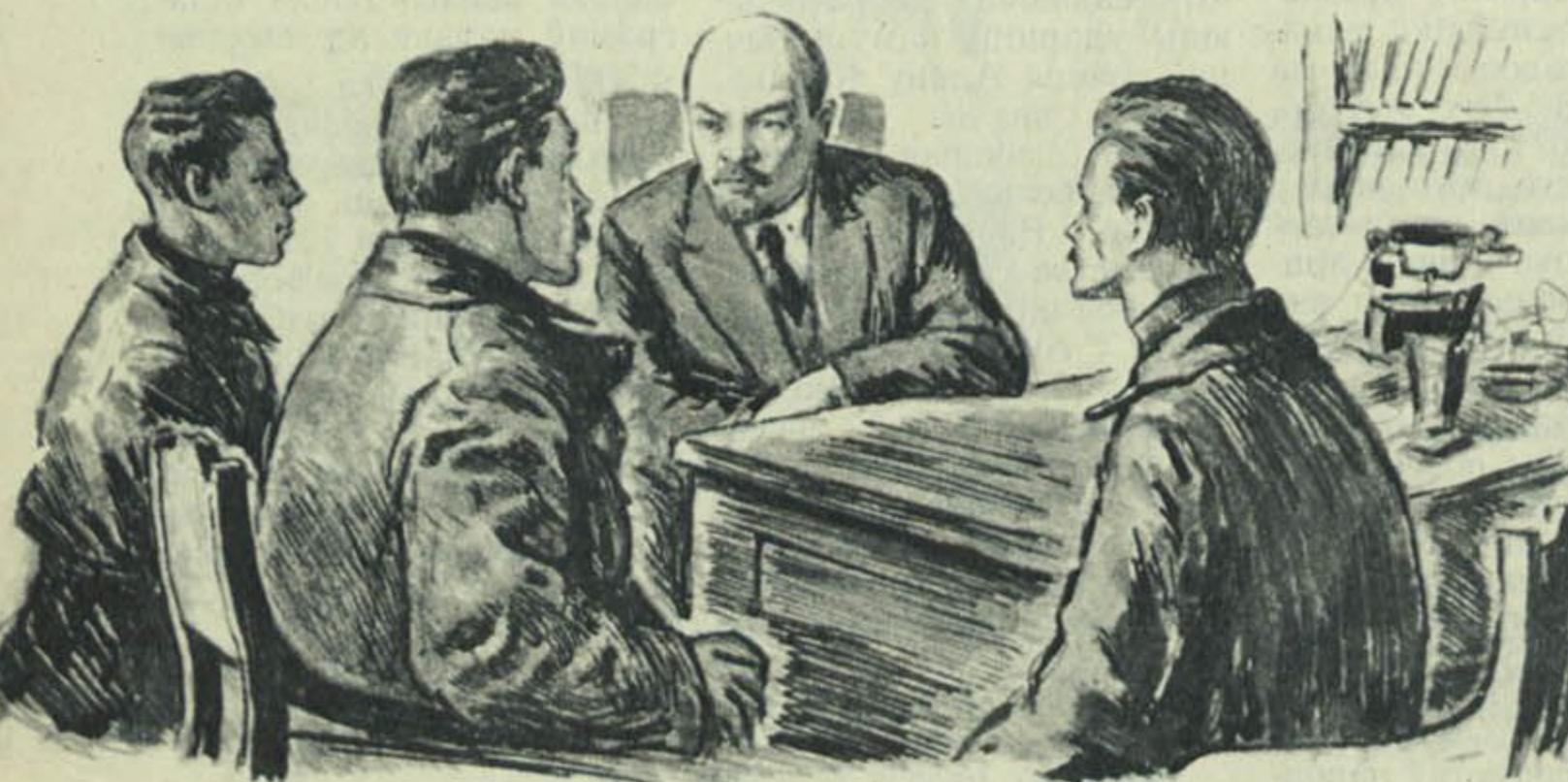
Клінковіч, раптам трацячы манументальнасць, сам разгублены:

— Высокашаноўны... дзеяч...

Ленін, адкідаючыся ўсім корпусам назад, рагоча. Ён не смяецца, а іменна рагоча, прыклаўши рукі да грудзей.

На твары ў Клінковіча разгубленасць змяняецца пяшчотнасцю і весялосцю:

— Уладзімір Ільіч... прабачце... сам



Мал. С. Раманава.

сходу такое слова — трэба ісці да Уладзіміра Ільіча.

Грамякін. Цяпер ужо нельга не ісці. І раптам страшна чамусьці...

Алёша. Ну чаго ж страшна, дзядзя Вася?

Грамякін. Ды не, не страшна. Раптам ён проста... ну, усміхнецца з нас... Скажа — фантазія.

Ён хутка абводзіць вачыма сяброў сваіх, і вочы яго сустракаюцца з зязючымі вачыма Любы.

— Вася... ён адбрыць! — гаворыць яна.

— Адбрыць! — аўтарытэтна гудзіць ўсю Каця. — Ты глядзі, як у нас тут усё наконт разняволення жанчын прыдумана!

Яны глядзяць адзін на аднаго светлы, шчаслівымі, нейкімі па-дзіцячаму светлы, вачыма, знясіленыя, дрэнна апранутыя рабочыя людзі, летуценнікі, не заўважаючы ні дыму вакол сябе, ні мігатлівай лямпамі, не чуючы завірухі за вонкамі.

— А-ах,— уздыхае ўсю Каця, — раптам маладосць чамусьці ўспомнілася! Песню б якую добрую зараз! Алёша! Ты ў нас хлопец — грамацей, пясняр. Ну як, склаў нашу песню?..

— А я амаль склаў... гэта значыць

і слова з захапленнем амаль пакутлівым... і далей-далей, натхнёна, слова за словам расце песня:

Там збіраліся не выпадкова,  
Усе ахоплены думкай адной,  
Каб жыць разам працоўнай камунай,  
Працавітай сумленнай сям'ёй.

Клінковіч глядзіць на свой гадзіннік-цыбуліну. Ён б'е поўнач, і звон яго ўлаваецца ў песню камунараў, тонкі, наіўны і няўхільны звон часу...

І вось троє першасіян — Мірон Клінковіч, Васіль Грамякін і Алёша ідуць да Леніна — да Старшыні Савета Народных Камісарав Уладзіміра Ільіча Ульянова-Леніна. Ідуць да Ільіча.

Мы бачым нізка скіленую над рукапісам галаву Леніна... «Мір або вайна?». Жмурачыся, як быццам узіраючыся і прыслушоўваючыся да чагосьці, прыціснуўшы аловак да губ, Ленін нягучна вымаўляе тое, што ён павінен зараз напісаць...

Тэлефонны званок. Ленін бярэ трубку.

— Так, так. Рабочыя з-за Неўскай заставы? З Абухайскага завода? Прашу праpusciць. Зараз жа. Так, так, зараз жа.

Стук у дзвёры. Ленін падымаецца з-за стала, робіць крок да дзвярэй, у тулу ж хвіліну дзвёры расчыняюцца і ўваходзяць усе адразу: Клінковіч, Грамякін, Алёша.

# Меркатор

Ольга БЕРГОЛЬЦ

не разумею, як выпаліў. Мы ж з вами яшчэ з Прагі знаёмы...

— Так, так, так,— усё маладзеючы, гаворыць Ленін, смеючыся.

— А зусім нядаўна ў ахове быў на самай tryбуне, калі вы ў нас у вежавай выступалі...

Ленін захоплена і весела:

— А-а, як жа... У ма... не, у чэрвені мінулага года, калі ваши эсэры мне дзі-чэйшую абстракцыю наладзілі?

Алёша, выскокваючы ўперад, шчаслівы, захлёбаючыся хлапечым азартам:

— А я гэты мітынг таксама памятаю! (З захапленнем). Ух, што было! Яны жалезам грукаталі, потым паравоз — «рачок» — пусцілі. «Рачок» свішча, свішча... Памятаеце, Уладзімір Ільіч?!

Ленін перарбівае яго з такім жа хлапечым непасрэдным азартам:

— А як жа не памятаць? Я ж ваш «рачок» перакрычаў! І ўладу мы ў свае руکі ўзялі! Што, няправуда? Перакрычаў?

Усе рабочыя разам адказваюць:

— Канешне, Уладзімір Ільіч, канешне, перакрычалі «рачка».

І вось знік ужо апошні ценъ збянтэжанасці ў рабочых. Маладосць прыйшла да Ільіча — яго маладосць! Які ён шчаслівы! Як ён увіхаеца вакол іх, указвае крэслы, прысоўвае бліжэй да свайго стала.

— Сядайце, таварышы, зручней. Як дабраліся?

Грамякін засмучана:

— Уладзімір Ільіч, паехалі мы, вядома, конкай. Ну, каля Семянінікова стаў паравічок. Разумееце... паліва не хапіла. Упала пара. І мы патэпалі...

Ленін пазірае на іх з любоўю, з сумнай і гарэзлівай усмешкай.

— Сябры, — гаворыць ён паўжартую-

чы, паўмарацы,— а які ж з гэтага вывад? А вывад такі: электрычны трамвай трэба заводзіць! Не, толькі падумаць, калі-небудзь трамвай за Нейскую пра-кладуць... Можа быць, да самай Охты трамвай.

Ён страсянуў галавой, летуценная ўсмешка знікла з яго твару, ён пытае дзелавіта:

— Дык з чым жа вы да мяне, таварышы?

Рабочыя абменьваюцца хуткімі позіркамі, злёгку разгубленымі. Яны не дагаварыліся, не распісалі, хто будзе пачынаць, з чаго і як. Але Васіль Грамякін прыступае адразу да справы — адкрыта, усёй душой гледзячы на Леніна, ён гаворыць:

фантазіі... Без фантазіі ў такой краіне, як Расія, пачынаць рэвалюцыю было нельга...

Падсунуў да сябе блакнот, раскрыў яго на чистай старонцы, наступнай за артыкулам «Мір або вайна?»

— Колькі вам, таварышы, неабходна вагонаў?

Рабочыя разгублена пераглянуліся: абдумаўшы ўсе дэталі будучай сваёй камуны — тэатр, палац саўдэпаў,— яны пра-пусцілі нейкія, як здалося ім, «дробязі».

Алёша выпальвае:

— Сто!

— Баюся, што гэта немагчыма, ды і не трэба,— ледзь усміхнуўся Ленін.— Колькі чалавек вас прыкладна едзе?

— Каля чатырохсот душ, Уладзімір Ільіч.

— Так... Ну, і багаж, і інвентар. (Ён хутка вылічвае штосьці ў блакноце). Думаю, што 28 пульманаўскіх вагонаў будзе дастаткова. Я папрашу Савет Народных Камісараў выдзеліць вам такі састаў... Колькі бярэце зброі? Якой?

Камунары пераглядаюцца, яшчэ больш збянтэжаныя і нават здзіўленыя.

Клінковіч, імкнучыся пагасіць пачуццё няёмкасці:

— Уладзімір Ільіч, у таго-сяго з нас ёсьць вінтовачкі, ну там маўзеры... паколькі ўсе мы ў Чырвонай гвардый... Захопім некалькі штук...

Грамякін, Уладзімір Ільіч! Ды мы ж не ваяваць! — араць едзем... Так сказаць, з глыбока мірнай мэтай...

Востры, прыжмураны, пранізлівы по-зірк Леніна. Ён гаворыць амаль жорстка, можа быць — бязлітасна:

— Ах, з мірнай? Араць? Араць па-новаму? Так? Значыць, весці бой. Біцца!

І зноў ён імкніва прайшоўся па пакоі, спыніўся перад імі і зноў, гледзячы ў бачныя яму аднаму далі, гаворыць напорыста, прама, выразна:

— Таварышы... я не хачу ўводзіць у змані вас, ні сябе. Я ж таксама напруженая раздумваю... разам з вами. Пачын ваш — цудоўны. Так, так, так, іменна так — рушиць у глыб Расіі не адзіночнымі сем'ямі, а арганізаванай масай піцерскіх рабочых... А вось ці пабудуем мы з вами наш Першарасійск — такую камуну, як вы задумалі... Не, не вы, — раней! Гэта ж горад Сонца Фамы Кампанелы. Гм... гм... зараз, вось іменна зараз, — наўрад, таварышы, наўрад... Вельмі цяжкае становішча зараз у Расіі. О, Камуна будзе... Расія нараджае яе ў вялікай крыві, у пакутах... Але вы — едзьце! Абавязкова едзьце! І памагайце Расіі нараджаць Камуну!

І зноў ён — усё той жа, але і іншы! Ён садзіцца за стол і дзелавіта, хоць і ўсхвалявана, пачынае накідаць у блакноце сваім спіс неабходных рэчаў для камунару. Ён гаворыць — «Мы возьмем», «Нам трэба», так, ён ужо накіроўваецца на Алтай разам з імі, ён захоплены марай не меней, чым яны, ён збіраеца ў дарогу па-гаспадарску, ён ужо таксама — першарасіянін!

— Такім чынам, — заклапочана накідае на лістку Ленін, — мы бяром сто вінтовак... не, мала! Папрашу ў Арсенала сто дваццаць...

— Ці не многа, Уладзімір Ільіч? — азадачаны такой шчодрасцю, запярэчыў Грамякін...

— Не многа, зусім не многа, — бурклюва адказвае Ленін. — Пакуль пабудуецеся, пакуль што...

— Уладзімір Ільіч, — зноў перабівае,

не стрымліваючыся, Алёша, — а мы ж збіраемся пабудаваць мarmуровы палац саўдэпаў. Тэатр! Гімназію! Універсітэт!

— Мы хочам там пастаўіць помнік героям Абухаўскай абароны, — дадае Клінковіч... — Марфуши Якаўлевай, іншым...

Ленін на хвіліну адрываеца ад блакнота і зноў глядзіць у аднаму яму відочныя далі мінулага і будучага Рэвалюцыі...

— Гэта выдатна, — кажа ён, — але не адразу... Папросім яшчэ шэсць ваенных кухань, адну хлебапякарню, і, таварышы, апрача таго, камунаркі ваши могуць прыйсці да каманданта Смольнага, — адбяруць з бялізны тое, што ім неабходна. Гэта запіска мая таксама пойдзе да каманданта... І яшчэ адно, зусім карочэнкае пасланне...

І рука яго імкніва бяжыць па паперы, і ўзнікаюць на ёй простыя і незвычайнія слова:

«12 лютага 1918.

Памажыце, калі ласка, падацелям падрадай і ўказаннямі (1-ае Рас. таварыства земляробаў-камуністай)... Пачын цудоўны, падтрымайце яго ўсяляк.

Ленін».

Амаль адначасова падымаюцца з месці Ленін, і першарасіяне. Клінковіч беражліва хавае запіску ва ўнутраную кішэню скуранкі. Яны зноў, як у пачатку сцэны, стаяць адзін перад адным і абсалютна ўсё разумеючы, і рабочыя, і Ленін, што нешта велізарнае адбылося за гэты кароткі час. І для камунараў, і для Леніна. І тое, што майвалася абухаўцамі такай чароўнай і яснай марай, вось, пасля гутаркі з Леніным, пасля яго запісак, пачало раптам уласбляцца, прымайць рысы рэчаіснасці суворай, нават грозднай і непазбежнай — рэвалюцыйнай.

— Лічу, што мы пра ўсё дамовіліся, таварышы, — нягучна і вельмі цвёрда гаворыць Ленін. — Будзем біцца! Будзем будаваць горад Сонца і перш за ўсё — Саветы...

— Будзем, — бліскаючы вачыма, гаворыць Грамякін і дадае: — Уладзімір Ільіч, перадайце ад Нейской заставы нізкі паклон Надзеі Канстанцінаўне. Мы ўсе — апрача вось Алёшы — яе вучні...

— Добра, таварышы, перадам. Шчаслівай вам дарогі!

Абухаўцы ўжо накіраваліся да дзвярэй, але раптам яны зноў усе троє паварочваюцца, і, яўна выказываючы агульную думку, Алёша гаворыць:

— Уладзімір Ільіч! Прыядждайце да нас у камуну... У Першарасійск... Гэта, вядома, далекавата, але вось убачыце, да чаго ў нас там добра будзе...

Губы правадыра зварухнуліся ва ўсмешцы гаркаватай і мудрай. Ён гаворыць вельмі сур'ёзна, адначасова прыслухоўваючыся да сваіх думак:

— Добра. Пастараюся. Не, я хацеў сказаць, я буду ў вас у камуне. Абавязкова.

Клінковіч, Грамякін і Алёша зноў з вінтоўкамі, перакінутымі цераз плячо, павольна спускаюцца з прыступак Смольнага. Там, дзе цяпер помнік Леніну, гарыць вялікі касцёр — правобраз вечнага агню Марсава поля, Піскарэўскіх могілак, усіх вечных кастроў рэвалюцыі.

Яны маўчаць, думаючы кожны пра сваё і ўсе пра адно і тое ж. І вось яны ўсе троє як бы сыходзяць на касцёр і праходзяць праз вечны і самы чыстыя яго агонь — ідуць па алеі ад Смольнага прости ў вякі, у будучыню, і святло вялікага водбліску сцелецца ўслед за імі.

## Гаёне

### Урывак з кінасцэнтары

— Уладзімір Ільіч, ці бачыце... мы вырашылі стварыць камуну... Камуну піцерскіх рабочых-земляробаў... і вось збіраліся ехаць на Алтай.

Ленін. А чаму на Алтай? Хіба пад Піцерам свабоднай зямлі мала?

Рабочыя зноў пераглядаюцца.

І зноў гаворыць Грамякін, непаспешліва і горача:

— Таварыш Ленін... Вядома, пад Лугай таксама можна, але, ведаецце, у тых месцах, дзе я і іншыя адбывалі ссылку, там такая прастора, такое харство! Не ведаю, можа гэта не навукова, але першую камуну трэба будаваць там, дзе вельмі прыгожа! И вось ад імя ўсіх, хто запісаўся ў наша таварыства, прыйшли мы да вас за дапамогаю.

Клінковіч гаворыць стрымана, але, можа, больш пераканаўча за ўсіх астатніх:

— Уладзімір Ільіч... Мы ўсе сілы прыкладзем, каб стварыць такое грамадства, на якое і ў будучым людзі руйніліся б... і не толькі ў Расіі — ва ўсім свеце... Можа, вы скажаце — фантазія, але мы...

Клінковіч вымаўляе апошнія слова зусім ціха і абрывае сябе. Ленін маўчыць. Уважліва, нават сурова ўзіраеца ён у твары рабочых, азораныя натхненнем і рашучасцю. І яго твар ужо не той, з якім ён сустрэў іх, — крыху гарэзлівы, адкрыта-вясёлы, ўсмешлівы: не, правадыр глядзіць на абухаўцаў, ён глядзіць на іх і яшчэ кудысьці праз іх — далей, далей, куды можа пранікнуць яго позірк.

Замёршы, глядзіць на правадыра пасланцы першарасіян. А ён устаў, некалькі разоў рашуча прайшоўся па пакоі, наўскасяк, зноў сеў за стол, злёгку прыстукнуўшы сціснутымі кулакамі па краі яго, сказаў:

— Ухваляю. Ваш пачын цудоўны. — Крута павярнуўся да Клінковіча. — Аб

# ВАС ЧАКАЮЦЬ НАВІНКІ



Сёняшні і заўтрашні дзень нашай радыёпрамысловасці. На здымках зверху ўні: стэрэарадыёла «Беларусь-66», тэлекамбайн «Беларусь-7», радыёла «Мінск-65», радыёла «Беларусь-62 М-2», тэлекамбайн «Беларусь-110-М».

4

Паглядзіце на гэтые здымкі. Вам хацела-  
ся б мець такую рэч у сваёй кватэры? На-  
рад ці хто з аматараў прыгожага адмовіца  
ад іх. А калі дадаць, што гэтые тэлевізоры  
і радыёлы не будуть уступаць лепшым сучасным узорам, тады можна не сумнівацца  
ў попыце на іх.

Вось такія радыётавары будзе выпускаваць  
Мінскі радыё завод. Будзе. Пакуль іх толькі  
асвойваюць. А палепшыць многія мадэлі  
прымусіла само жыццё.

Я сачу за навінкамі радыётавараў. Зараз  
багаты выбор тэлевізараў, радыёў, прыём-  
нікаў. І, вядома, пакупнік бярэ рэч, якая  
ідзе ва ўнісон з сучаснай мэбллю — лёгкай,  
невялікай, прыгожай, добра аформленай.

На жаль, не ўсе насы вырабы адпавя-  
даюць гэтым патрабаванням. Цяпер, калі  
асноўным паказчыкам работы прадпрыем-  
ства з'яўляецца план рэалізацыі, пытанні  
павышэння якасці і палепшэння знешняга  
выгляду вырабаў набываюць асабліва важ-  
нае значэнне.

Пасля раашэння вераснёўскага Пленума  
ЦК КПСС стала відавочна — працаўца пас-  
тарому нельга. Дарэчы, наша прадпрыем-  
ства адно з першых у рэспубліцы пераход-  
дзіць з 1 красавіка на работу па-новаму.

Што гэта значыць?

Перш за ўсё — новая сістэма планавання  
і эканамічнага стымулявання прадпрыемст-  
ва, ад якой выйграюць і дзяржава (таму  
што рабочы калектыв дасць больш прадук-  
ці і дасць яе лепшай якасці), і рабочы (таму  
што пры новай сістэме ёсьць матэрыяль-  
ная зацікаўленасць), і спажывец (таму што  
ён атрымае дасканалыя радыётавары).

Як жа завод рыхтуеца да работы ў но-  
вых умовах? Нашы канструктары і тэхнола-  
гі распрацавалі адзінаццаць новых узору  
футаралаў (скрынак). Яны атрымалі высо-  
кую ацэнку на міжрэспубліканскім аптовым  
кірмашы ў Маскве. Пяць з іх адабраны для  
вытворчасці. Гэта адразу выклікала неаб-  
ходнасць рэканструкцыі дрэваапрацоўчага  
і тэлевізійнага цэхаў. У выніку — не толькі  
павялічыцца выпуск прадукцыі, але і павы-  
сіца надзеянасць радыётавараў, а разам з  
тым палепшыцца іх знешні выгляд. Гадавы  
еканамічны эффект ад рэканструкцыі гэтых  
цэхаў складзе сотні тысяч рублёў.

Не трэба думакаць, што зменіца толькі  
знешнє афармленне радыётавараў. Не. Ін-  
жынеры і рабочы калектыв праводзяць вя-  
лікую работу па палепшэнню якасці з тым,  
каб вырабы нашага завода больш служылі  
і служылі добра, каб пакупнік, які прый-  
шоў у магазін, перш за ўсё пытаў, ці ёсьць  
у продажы тэлевізар або радыёла нашай  
маркі.

Напрыклад, замест старой радыёлы  
«М-61» завод асвойвае новую ўніфікованую  
стэрэафонічную радыёлу «Мінск-65». Знач-  
на палепшана тэлерадыёла «Б-110» і радыё-  
ла першага класа «Беларусь-62».

Распрацоўваецца масавы прыёмнік трэця-  
га класа «Рэха», кампактны і лёгкі, які, на-  
пэўна, спадабаецца ўсім. У ім прыменены  
новыя высакаякасныя матэрыялы.

Калі раней тэлевізоры праходзілі толькі  
8 гадзін тэрмапрагону (праверкі), то цяпер  
прадугледжваецца 24-гадзінная праверка.  
Гэта дазволіць палепшыць якасць выра-

баў, выявіць недахопы, якія могуць па-  
явіцца ў эксплуатацыі. Паўстала пытанне  
і аб укараненні новай механізацыі. Пла-  
нууюцца два патокі канвеерных ліній па  
монтажу, ажыўленню, тэрматрэніроўцы да  
настройкі і г. д.

Я кажу «асвойваем», «палаляшаем». Як ві-  
даць, не ўсім вядома, што за гэтымі скрубы  
м словамі — вялікая творчасць, вялікая  
праца. Бо зрабіць толькі футарал для ра-  
дыёлы (новай сучаснай мадэлі) не менш  
цяжка, чым шафу для адзення.

Дрэваапрацоўчыкі ўпершыню асвой-  
ваюць поліэфірныя лакі, каб футарал не  
баяўся вільгаці, змен тэмпературы, а гэта  
вельмі важна.

Сутнасць работы па-новаму заключаецца  
і ў тым, каб прадпрыемства больш атрым-  
лівала прыбытку.

За кошт чаго?

За кошт механізацыі і аўтаматызацыі вы-  
творчых працэсаў. У нас многія працаёмкія  
працэсы ўжо манізаваны. Зманціраваны  
і запушчаны падвясныя канвеерныя лініі  
для падачы дэталей і вузлоў з нарыхтоўчымі  
і аддзелачнымі цэхаў у цэхі зборкі радыёў  
і тэлевізараў. Гэты адзіны тэхналагічны па-  
ток павінен забяспечыць рыхтмічнасць ра-  
боты ўсяго прадпрыемства, а значыць і  
дасць рост прадукцыінасці працы. Дастат-  
кова сказаць, што эканамічны эффект ад ука-  
ранення механізацыі складзе больш трохсот  
тысяч рублёў у год.

Вось за кошт чаго і ўзрасце аплаты пра-  
цы рабочых, інжынерна-тэхнічных работні-  
каў. Зразумела, павысіцца і размер пры-  
бытку, які пакідаецца ў распараджэнне за-  
вода ў выглядзе фонду матэрыяльнага заах-  
вочвання. Вось за кошт чаго павялічыцца  
выдача прэмій, адначасовая заахвочванне  
рабочых, адначасовая ўзнагарода ўсім ра-  
бочым, кірующим і інжынерна-тэхнічным  
работнікам, служачым за агульныя вынікі  
работы прадпрыемства за год.

Вядома, будзе ўлічвавца канкрэтны ўклад  
кожнага рабочага ў вытворчасць, а таксама  
і працягласць няспыннага стажу на заводзе.  
Гэтым самым мы знізім цякучасць рабочых  
і павысім іх зацікаўленасць у замацаванні  
на адным прадпрыемстве.

У рабоче вялікага завода ўсякае здарaeц-  
ца — і прастоі і брак. Звычайна ўсе выдаткі  
ў такіх выпадках ішлі за кошт вытворчасці.  
Цяпер жа кірауніцтва завода прадугледж-  
вае ўзаемную адказнасць цэхаў за свое-  
часовую пастаўку дэталей, вузлоў, правя-  
дзенне рамонту, і страты за зрыў работы  
будуць адносіцца за кошт цэха-віноўніка, за  
кошт зніжэння прыбытку цэха.

На гаспадарчы разлік будуць пераведзе-  
ны ўсе асноўныя аддзелы і службы завода.

Зараз рабочыя, інжынерна-тэхнічныя ра-  
ботнікі і кірауніцтва завода заняты выка-  
наннем намечанага плана па пераходу на  
новыя ўмовы работы. Пройдзе нямнога ча-  
су, і не толькі нашаму калектыву, але і спа-  
жыўцам будзе відзён плён гэтай вялікай  
перабудовы. На прылаўках магазінай  
паявяцца новыя прыгожыя радыётавары  
маркі Мінскага завода.

Я. Р. МЕРЗАУ,  
намеснік дырэктара Мінскага радыё-  
завода, галоўны эканаміст.

**К**ІМ быць? Якую выбраць сабе прафесію? Гэтыя пытні, якія непазбежна паўстаюць перад моладдзю, што заканчвае школу, не турбавалі Галю.

Дзяўчына ўжо цвёрда вырашыла, што ёй рабіць пасля дзесяцігодкі. Перад ёй быў прыклад выдатнай працаўніцы яе маці—Лідзія Іванаўны Асіюк, чыё імя вымаўляецца з вялікай павагай.

Знатная даярка рэспублікі, Герой Сацыялістычнай Працы, дэпутат Вярхоўнага Савета БССР Лідзія Асіюк вось ужо шмат год ідзе ў ліку лепшых стваральнікаў матэрыяльных даброт не толькі свайго калгаса імя Жданава, але і ўсёй рэспублікі. И кожны, хто сустракаецца з гэтай жанчынай, хто чуе пра яе выдатныя поспехі, пазнае багацейшы вопыт, не можа не захапляцца яе настонным працоўным гарэннем.

Вось чаму Галя не раз гаварыла сваім аднагодкам:

— Шмат дарог у жыцці, а мне вось да спадобы прафесія мамы.

Сёйтой з Галіных сябровак пярэчыў:

— Ну, што добра гэта прафесія? Ферма. Каровы. Занятая ад рання да ночы. Іншая справа—настаўніца або ўрач...

Галя згаджалася:

— Настаўніца, ўрач—гэта добра. А хто ж будзе кароў даць? Не, дзяўчата, я пайду ўсё ж па мацярынскай дарозе.

З гадамі гэтае раашэнне ўмацоўвалася. Выхаваная ў сям'і, дзе больш за ўсё паважалі працу, дзяўчына ў вольны ад вучобы час прыходзіла на ферму да маці, памагала ёй, прыглядалася да яе работы. Бывалі дні, калі яна падмяняла маці. Гэта здаралася тады, калі Лідзія Іванаўна выязджала ў іншыя калгасы для перадачы свайго багатага вопыту ці, як дэпутат, на сесію Вярхоўнага Савета рэспублікі. А калі дзесяцігодка была закончана, Галя сказала:

— Хачу працаўаць. Не хачу быць утрыманкай. Рукі ў мене такія ж, як і ў іншых. Думаю, мама, што чырвонець табе за мене не прыйдзеца.

«Чырвонець за мене не прыйдзеца»—з такой думкай Галя пачала працаўаць на ферме роднага калгаса. Было нялёгка. Але міналі дні, тыдні. И воні, спрыт, практич-



Вось яны, маці і дачка: Лідзія Іванаўна і Галіна.

## ДАЧКА І МАЦІ

ныя веды—усё тое, што забяспечвае поспех,—сталі спадарожнікамі маладой даяркі на яе працоўным шляху.

А галоўнае—пастаянная, карпатлівая дапамога маці. Усё лепшае, што накапіла Лідзія Іванаўна, гэты выдатны майстар сваёй справы, за многія гады работы на ферме, яна перадавала дачцы. Вучыла, як раздойваць першачёлак, правільна складаць рацыён кармоў, як даглядаць кароў, каб яны былі заўсёды чистыя, сытыя або, як прывыклі гаварыць на ферме,—«у добрым настроі». Ды ці мала што можа падказаць вонічная даярка свайму маладому сябру па работе!

Дзень для даярак пачынаўся заўсёды задоўга да світання. Маці і дачка разам ішлі на ферму. Разам працаўалі. И, бачачы, як у працы расце, набіраеца воні Галя, бачачы яе першыя поспехі, Лідзія Іванаўна радавалася: «Па майі дарозе ідзе дачка».

...Нам давялося пабываць у сям'і Асіюк. Больш правільна будзе сказаць—у дзвюх сем'ях. Галя выйшла замуж за сталяра прамкамбіната і цяпер яна ўжо Галя Скакун. У яе расце цудоўная дачушка.

Галя толькі што вярнулася з фермы. Узбуджаная, радасная. Мы павіншавалі яе з вялікай працоўнай перамогай—на 20 лістапада Галя надаіла ад кожнай з 12 кароў сваёй групы па 4000 літраў малака. Пасля маці яна займае другое месца сярод даярак калгаса імя Жданава.

І, як гэта ўласціва сапраўдным энтузіястам сваёй справы, Галіна не збіраецца спыняцца на дасягнутым:

— Сваё абавязацельства, якое ўзяла ў пачатку года, я выканала. Думаю, што да новага года надаю на карову па чатыры з палавінай тысячи. Знаёмілася са Зваротам абласной нарады працаўнікоў сельскай гаспадаркі. Нас, даярак, заклікаюць у студзені 1966 года надойваць не менш чым па 120 літраў на карову. Гэты рубеж перакрыю, дам па 360 літраў. Няхай і мая доля будзе ўнесена ў гонар XXIII з'езда партыі.

У надзеіныя, моцныя рукі перадае сваю эстафету Лідзія Іванаўна Асіюк!

Калгас імя Жданава.  
Брэсцкі раён.

З. ІЛЬЕУСКИ

Прыгожае — у наш быт!

# ДАРУЙ МНЕ ВСТРІЧА...

У той дзень я была шчаслівая, як можа быць шчаслівая жанчына, у сумачцы якой ляжыць ордэр на асобную двухпакаёвую кватэру з кладоўкай, балконам і іншымі выгодамі. Ніякія будаўнічыя недаробкі не маглі вывесці мяне з гэтай шчаслівой раўнавагі: пачыналася новае самастойнае жыццё, я становілася гаспадыняй у поўным сэнсе гэтага слова. Стоячы на толькі што пафарбованай падлозе свайго пакоя, я, як вялікі папак і дзець, прыводзіла ў стройную сістэму «вае задумы».

«У нашым быце не будзе дробязей,— паклялася я сабе.— А калі і будуць, то толькі прыгожыя. Нават самая маленькая рэч крычыць пра густ гаспадыні. Таму нічога лішняга, нічога непатрэбнага. Скромнасць, прастата, утульнасць— стануць маім дэвізам пры афармленні кватэры».

Думкі цяклі ў строгай адпаведнасці з папулярнымі выданнямі і гутаркамі на тэмы пра хатнюю гаспадарку. Першымі ахвярамі маіх узросцовых патрабаванняў сталі пакінутыя будаўнікамі на доўгую і нядобрую памяць дзвярныя ручкі. Гэтыя недарэчнай канструкцыі велізарныя ручкі, увабралі ў сябе столькі металу, што з яго, на мой погляд, можна было б смеца зрабіць паравоз. Ашчаслівішы піянерскае звяно, што выканала з лёгкай маёй рукі план здачы металалому, я спяшыла ў магазін за дастойнай пластмасавай заменай металічным квазімадам. Але ў магазіне ляжалі ў вітрынах суродзічы металічной ручкі і толькі адзін узор кругленькай пластмасавай сіратліва спачываў побач.

— Няўжо нельга прыдумаць што-не-

У такім кантэйнеры хлеб доўга захоўвае свежасць і прыемны пах...

будзь больш сучаснае і не траціць дарэмна метал! — здзіўлялася я.

— Гэта вам не самалёт, а ручка. Каму над ёй думаць ахвота...

— Але ж мы жывём у век хіміі,— прывяла я важкі доказ.

— Вы, магчыма, і жывече, а хто-небудзь яшчэ не хоча жыць,— з'яхіднічала прадавец.

Наступны ўдар па маіх навасельных запатрабаваннях нанесла вешалка. Мне хацелася мець такую, як рэкамендаваў часопіс «Служба быту»: зробленую з яркіх рознакаляровых планачак, якія засцерагаюць адзенне ад дакранання да сцяны. Але прыйшлося задаволіцца стара-даўнім узорам бабруйскай фабрыкі імя Халтурына, якая, выпускаючы прыгожую мэбллю, напэўна, лічыць вешалку дробязю, што не заслугоўвае ўвагі. Металічная вешалка Мінскага мотавелазавода захапіла мяне сваёй арыгінальнасцю, але прымусіла задумашца над ценой: сем рублёў — вельмі дорага!

Было б несправядліва з майго боку сцвярджаць, што кожны дзень пошукаў прыносіў мне толькі засмучэнні. Зусім не. Сустрэча з прыгожай патрэбнай у гаспадарцы рэччу была маленькім святам для нашай сям'і. Так увайшоў у наш дом лёгкі металічны карніз, зроблены ў Нясвіжы, беленькі кантэйнер для хлеба Мінскага завода халадзільнікаў, нёманскае шкло, кухонны набор Барысаўскага дрэваапрацоўчага камбіната. І разам з тым у працэсе грунтоўнага знаёмства з аддзеламі гаспадарчых тавараў усё часцей адольвалі мяне неспакойныя думкі.

Вось, напрыклад, стаяць у магазіне побач два прасы. Адзін рыжскі, другі — гродзенскага завода бытавых прыбораў. Рыжскі і за ручку ўзяць зручней і паглядзець на яго прыемней: удала сполучаецца чорная і чырвоная пластмаса, свеціць пры рабоце лямпачка. Гродзенскі — старой канструкцыі, змрохны, без лямпачкі ды і тэрмарэгулятар па водгуках выходзіць са строю... Цікава, парапоўнёвалі гродзенцы свой прас з рыжскім і што яны пры гэтым думалі? Дарэчы, я сказала, стаяць побач два прасы. Гэта не зусім правільна. Рыжскія—доўга не стаяць: іх зараз жа раскупляюць.

Або, напрыклад, вешалкі для сукенак. Колькі выпускавецца іх у Беларусі! Але паспрабуйце знайсці спецыяльную вешалку для штаноў або зручнай канструкцыі вешалку, на якую можна павесіць адразу некалькі, спадніц. Калі і пашчаслівіца знайсці, то гэта будуць прывязныя.

А дзе ж удасканаленне ўзору, дзе пошук, уласна, нават не пошук, а запазычанне лепшага ў нашых прыбалтый-

скіх суседзяў? Хіба гэта сорамна пераніць лепшае?

Больш за ўсё клопатаў прычыніла мне кухня. Белы ансамбль — ракавіну, пліту, кухонны столік, халадзільнік — мне хацелася дапоўніць такім ж светлымі вясёленькімі каструлькамі, конаўкамі, місакамі, скавародкамі. Абзаводзішся ж гаспадаркай надоўга, а светлае начынне, як сцвярджаюць спецыялісты, гэта не толькі прыгожа, але і гігіенічна.

Аршанская алюмініевая пасуда мяне расчараўала. Крыўдна, што выпускаюць яе неяк бяздумна. Сапраўды ж, закаталі б борцік, прыўзнялі б ручкі над корпусам, зрабілі б мацевані больш зgrabныя, і каструлька стала б куды прыгажэйшая.

У нерашучасці стаяла я над вядром, зробленым у Навасадах. Так няўмела пакрыта яно вокісам цынку, што прысутнасць такога вядра на маёй кухні была б адступлением ад намечаных мною кухонна-эстэтычных ідэалаў.

І мой выбар спыніўся на эмаліраваным посудзе барысаўскага завода «Чырвоны металіст». Дакладней кажучы, вымушаны быў спыніцца, таму што час ішоў, а ніякага прасвятлення ў зялёна-карычневай гаме каструль і місак на паліцах магазінаў я не бачыла. І ўвайшлі ў мой дом цёмна-зялёны бак для блязны, які хтосьці, напэўна, з павагі да абстракцыі неахайна заляпаў нечым белым, шэры ў крапінку бітон для малака, зялёныя каструлі, крэмавая конаўка з цёмна-карычневымі вішнямі, велічынёй з яблык... У кухні зрабілася страката і змрочна, белая гармонія была парушана.

Прызнаюся, кухонны набор рознакаляровай пасуды кожны раз выклікаў у мяне непераадольнае жаданне пабываць на «Чырвоным металісце» і высветліць, чаму работнікі гэтага прадпрыемства настроены так змрочна ў сэнсе расфарбовак.

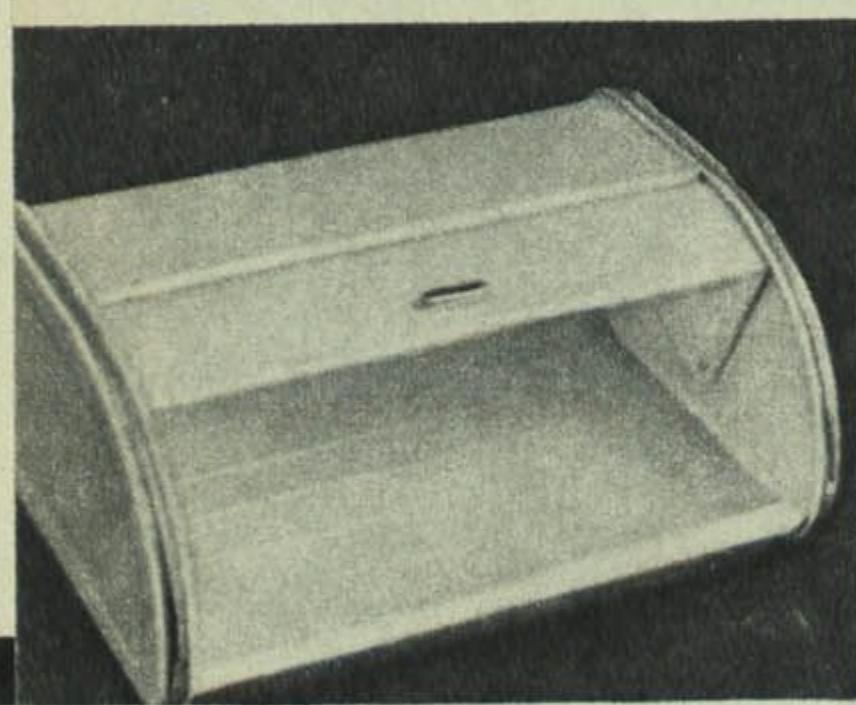
Выпадак такі трапіўся. І вось я на заводзе. Знаёмлюся з цікавай тэхнолагіяй вытворчасці. Бачу навінкі, якія радуюць вока: з удалым малюнкам бітоны для малака, талеркі з роспісам, конаўкі. Беленькія, вясёлыя, прыгожыя. Але завод выпускае да 45 назваў прадметаў кухоннага і хатняга ўжытку. А як я бачу тут па эмалях, большасць з іх зноў атрымае цёмную афарбоўку.

— Але навошта такія змрочныя, аднастайныя таны?

Мне тлумачаць шчыра: светлыя эмалі вельмі капрызныя; рэчы са светлым пакрыццём даюць большы адсей,

Прызначэнне — адно,

Такія каструлі робяць у Рызе.



большы працент браку, патрабуюць зваркі арматуры ўстык. Не хапае неабходных для светлых эмалей кампанен-таў: вонкі кобальту і двувокісу тытана...

— Але наша прадукцыя карыстаецца вялікім попытам,— гавораць мне амаль усе ў апраўданне.

Так, карыстаецца. Паколькі няма іншай. Але калі паставіць побач дзве місці — зялёную і белую — сапраўды ж большасць гаспадын аддасць перавагу белай...

Галоўны інжынер завода Іван Варфаламеевіч Карабелькоў супакоіў:

— У далейшым мы маём намер рабіць больш прыгожай нашу пасуду. Кафейнікі і чайнікі забяспечымі нікеляванымі паўдуккамі. Павялічым ёмістасць каструлі, зробім больш разнастайнай іх расфарбоўку. Мы завязалі цесную сувязь з аддзелам мастацкага афармлення рэчаў БКБ-З і звярнуліся да вучоных політэхнічнага інстытута з просьбай распрацаўваць рэцэптуры ружовай, чырвонай, блакітнай эмалей...

Як гаворыцца, даўно час. Ад слоў Івана Варфаламеевіча вее маёй светлай, ружовай марам. А вось лічба, якую ён затым называе, гасіць ружове свято: толькі трываліца працэнт пасуды, якую выпускае завод, будуць мець светлую афарбоўку.

А як бы хацелася, каб у нашы дамы і кватэрны прыходзілі рэчы вясёлыя, прыгожыя, падобныя адна на адну. А пакуль законы хатній эстэтыкі не сталі законам для тых, хто мае да яе непасрэдныя адносіны. Вераснёўскі Пленум ЦК КПСС паставіў на першое месца запатрабаванні спажыўцу. Новы прынцып кіраўніцтва прымысловасцю, перабудова планавання хутка ўнісуць перамены ў наша жыццё. І ў наш быт — таксама.

Я чакаю гэтых перамен. Напэўна, тады наша мясцовая прымыловасць падумае аб вытворчасці літых гусятніц і не будзе завозіць іх з Урала. Напэўна, раз асвояць, нарэшце, зручнае і патрэбнае ў кожным доме пядальнае вядро. Напэўна, тады пасуду для сыпучых прадуктаў (металічную і з пластмасы) работнікі гандлю не будуць раздабываць дзе прыйдзеца. Паявяцца каляровыя разеткі і патроны, яркія пластмасавыя дробязі для кухні.

А пакуль што, даруй мне, патрабавальная эстэтика. Мой дом — гэта, на жаль, не толькі мой густ!

Валянціна КАРАЛЁВА

матэрыял — адзін, а выкананне...

Аршанская прадукцыя.

## ГАСПАДЫНЯ ФЕРМЫ

У саўгасе «Таркова», што на Лідчыне, усе хваляць Тамару Сатыгу: і кіраўнікі, і рабочыя. «Вось, маўляў, з каго трэба браць прыклад», — кажуць яны. Яе фота на раённай Дошцы гонару. Ведаюць дзяўчыну і ў вобласці.

Чым заслужыла яна такую павагу?

...Тамара вырашыла пайсці дарогай сваіх бацькоў — пажадала стаць спецыялістам сельскай гаспадаркі, каб аддзячыць зямлі, якая ўзгадавала яе, у скарміла. Дзяўчына паступіла ў заатэхнічны тэхнікум.

І вось скончан на «выдатна» тэхнікум. Тамара Сатыга атрымала накіраванне ў саўгас «Таркова».

— Вось што, Тамара, — сказаў пры першай сустрэчы дырэктар саўгаса Алег Цімафеевіч Новікаў, — накіруем цябе загадчыцай фермы ў Мохавічы. Справы там дрэнныя. Трэба быць напорыстай і прынцыпавай, каб іх выправіць.

Тамара Сатыга прыняла Мохавіцкую ферму. Спачатку яна прыглядзялася, вывучала. І высветлілася, што многае робіцца не так, як трэба. Парушаецца час кармлення жывёлы, не захоўваюцца рацыёны, адным словам, няма падрэдкі.

Ад самага рання Тамара разам з рабочымі на ферме. Яна рыхтуе кармы, памагае раздаваць іх, чысціць станкі. А колькі разоў даводзілася загадчыцы працаўваць нават больш, чым рабочым. Але ж ніколі дзяўчына не скардзілася на гэта. Яна добра ведае, што заваяваць павагу можна не ўказаннямі, а асабістым прыкладам у працы.

Вось адна лічба, якая лепш за ўсё характарызуе работу Тамары. За год сярэднесуточнае прыбаўленне ў вазе кожнай галавы складае 1070 грамаў. Гэта ў два разы больш за тое, што было, калі яна прыняла ферму. А ўмовы такія ж самія. Цяпер гэта ферма камуністычнай працы.

Тамара Сатыга з'яўляецца паборніцай усяго новага, перадавога. Яна дзеліцца сваімі планамі з іншымі. Дзяўчына нідаўна побывала ў Брэсце і там выступіла перад вядомымі людзьмі — перадавікамі сельскай гаспадаркі і расказала пра свой волыт адкорму жывёлы. Была яна і ў Літоўскай ССР. Адтуль прывезла шмат каштоўнага.

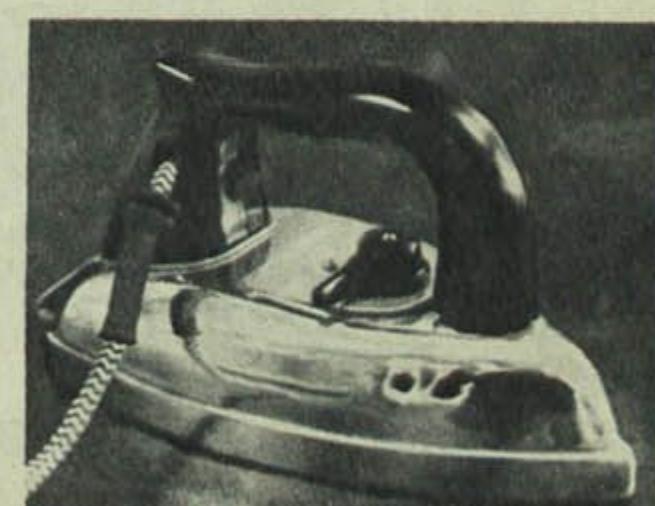
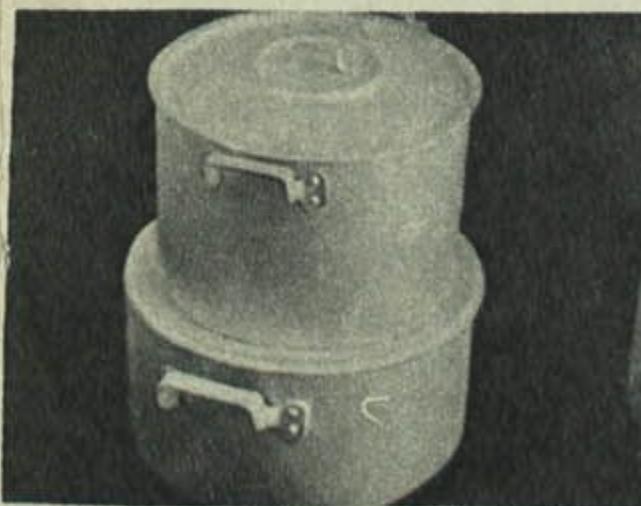
Апрача асноўнай работы, ёсць у Тамары шмат грамадскіх нагрузак. Яна — член камітэта камсамола, дэпутат абласнога Савета дэпутатаў працоўных, удзельніца мастацкай самадзейнасці.

Тамара — студэнтка завочнага аддзялення Гродзенскага сельскагаспадарчага інстытута. Нідаўна ў яе жыцці адбылася радасная падзея — камуністы саўгаса прынялі яе кандыдатам у члены КПСС.

І. ЛЕШАНЮК



Тамара Сатыга.



Параўнанне яўна ў карысць Рыгі...

Рыжскі прас.

Прас, які вырабляецца ў Гродна.

**У** ГАСЦЯХ у нас у рэдакцыі пабывалі дзве жанчыны Германскай Дэмакратычнай Рэспублікі — удава вядомага нямецкага паэта Эрыха Вайнера — Лі Вайнерт і мастачка Лізель Фішэр. На сустрэчу з імі прыйшли праслаўленыя партызанкі, знатныя жанчыны Беларусі. Пасля кароткага знаёмства слова папрасіла Лі Вайнерт. І тое, што расказала гэтая зусім немаладая жанчына з густой сівізной, з жывым валявым тварам, глыбока кранула нас.

У 1935 годзе па запрашенню Саюза пісьменнікаў СССР Вайнерт з жонкай і дачкой прыехалі ў Савецкі Саюз. Як пра самыя светлыя старонкі свайго жыцця ўспамінае Лі пра гэты час.

— У Савецкім Саюзе нас па-брацку сустрэлі, акружылі ўвагай, клопатамі, стварылі асабліва спрыяльнія ўмовы для творчай работы.

Але пачаліся бай з фашыстамі ў Іспаніі, і Вайнерт не мог застацца да гэтага абыякавым. Ен едзе туды бай-

На сустрэчы ў рэдакцыі. У цэнтры — Лі Вайнерт, злева ад яе — Лізель Фішэр.



## СУСТРЕЧА СЯБРОЎ

Лі з Эрыхам сустрэліся ў 1923 годзе. Яна тады была спявачкай у адным з кафэ Берліна. Гэтае кафэ наведвалі многія рабочыя і неўзабаве дзякуючы Вайнерту яно ператварылася ў месца рэвалюцыйных сходак. Пяру Вайнерта належала ў той час ужо шмат вершаў грамадзянскага гучання. Іх не толькі чыталі, іх спявалі на рабочых сходках. Іх спявала Лі ў кафэ. І гэтая садружнасць паэта і спявачкі выклікала асаблівае падазрэнне паліцыі. Песні, вершы Вайнерта былі забаронены, але ён быў камуністам, змагаром, і ніякія праследаванні не зламалі яго. Вершы Вайнерта друкаваліся пад рознымі псевданімамі, але рабочыя ведалі, хто іх сапраўдны аўтар. Лі, як і раней, спявала ў кафэ яго песні, таксама не называючы аўтара. Вайнерт усяго сябе аддаваў справе рэвалюцыі. Ен быў верны свайму дэвізу: «Наша мастацтва пабудавана на адной толькі ноце — Рэвалюцыя». Вайнерт часта падвяргаўся судовым і адміністрацыйным праследаванням. У час падпалау рэйхстага яго прыйшли арыштаваць. На гэты раз ён пазбегнуў расправы, аказаўшыся, на шчасце, у загранічнай паездцы.

цом інтэрнацыянальной брыгады Калі фашысцкія зграі напалі на нашу краіну, Вайнерт быў на перадавым фронце барацьбы з фашызмам. Набатам гучалі яго вершы, лістоўкі, звернутыя да нямецкіх салдат.

З гітлераўскімі вылюдкамі актыўна змагалася ўся сям'я Вайнерта. На фронце ў радах Савецкай Арміі ваявала іх дачка. З палімніным заклікам да тых, хто знаходзіўся ў радах фашысцкай арміі, выступала камуністка Лі. Яна ў той час была дыктарам радыёстанцыі «Свабодная Германія». Усё сваё сэрца і ўвесы свой яркі талент агітатора ўкладала яна ў выступленні перад мікрофонам, тлумачачы згубнасць жахлівай вайны, у якую ўцягнуў Германію Гітлер.

У 1946 годзе сям'я Вайнерта вярнулася на радзіму. З першых жа дзён Вайнерт і яго сям'я ўзяліся за будаўніцтва новага жыцця ў Германіі. Неўзабаве Вайнерт цяжка захварэў. Але хвароба не магла спыніць яго дзейнасці. Апошнія сем гадоў жыцця, будучы вядомым палітычным дзеячом, паэт часта сустракаўся з рабочымі і сялянамі, заклікаючы іх да барацьбы за адзіную дэмакратычную Германію.

Смерць мужа, усё гора, якое звалілася на плечы жанчыны, не зламалі волі старой камуністыкі. Лі цалкам аддалася грамадской работе. Яна з'яўляецца ганаровым членам Саюза пісьменнікаў ГДР, актыўна змагаецца за мір.

Другой нашай госцяй была мастачка Лізель Фішэр. Яна неаднаразова наведвалася Савецкі Саюз і ў выніку гэтых паездак стварыла серию карцін аб савецкіх людзях. Свае палотны мастачка падарыла Дзяржаўнаму мастакаму музею БССР.

— Тут на сустрэчы са знатнымі жанчынамі горада Мінска я перадаю вам работы майё выстаўкі ў якасці сардэчнага дару, — сказала Лізель Фішэр. — Я перадаю вам самыя любімыя свае творы з жаданнем, каб яны яшчэ больш умацавалі нашу дружбу.

Цёплымі і ўсіхвалівымі былі выступленні прысутных на гэтай сустрэчы.

— Мы ненавідзім фашыстаў, але па-брацку адносімся да тых, хто змагаецца за мір і сацыялізм, — сказала Герой Савецкага Саюза Марыя Осіпава. І папрасіла: — Перадайце наша щырае прывітанне нямецкім жанчынам, жанчынам-маці, якія будуюць новае жыццё, змагающе за мір.

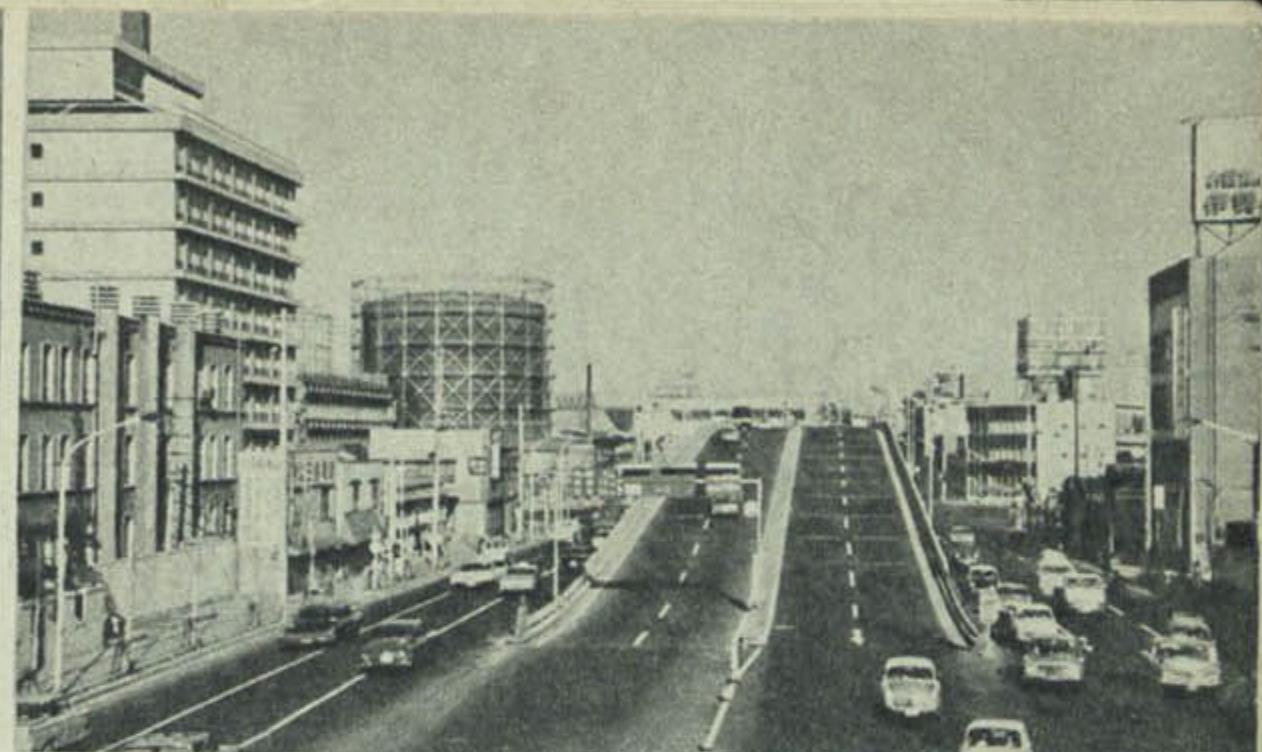
Выступае Герой Савецкага Саюза лётчыца Надзея Папова:

— Слухаючы ваш усіхваліванный рассказ, я нібы зноў перажыла мінулае. Перад маймі вачыма паўсталі цяжкія, незабытныя гады Вялікай Айчыннай вайны. Да вайны я ніколі не думала, што мне давядзенца стаць ваеннаю лётчыцай. Але ў імя міру на зямлі я бамбіла варожия камунікацыі і была ўпэўнена, што гэта прынясе шчасце не толькі нашаму, але і нямецкаму народу. Будзем жа разам змагацца — вы ў сябе, у дэмакратычнай Германіі, а мы тут, у Савецкім Саюзе, за мір.

— Калі я была ў партызанах, — гаворыць Аляксандра Федасюк, — мне давялося сустракацца з нямецкім салдатам, які меў сувязь з партызанамі. «Нават роднаму брату, — прызнаўся ён, — я не могу расказаць пра маю гэту сувязь». Я слухала ваш расказ, таварыш Лі, і ўсім сэрцам адчувала, як вам, сумленным немцам, нямецкім камуністам, было цяжка змагацца з фашызмам. Але вы зрабілі і зараз робіце вялікую справу.

— Мы аднолькава змагаліся: я — руская, а вы — немка, — сказала Аляксандра Захараўа. — Мне запомнілася сустрэча яшчэ з адной нямецкай жанчынай. Калі яна звярнула ўвагу на мою скалечаную руку, яна сказала: «Божа мой, можа быць, куля, выпущаная майм сынам, раніла вашу руку. Але ў мяне ёсць яшчэ адзін сын. І я даю вам слова, што не дапушчу, каб ён узяў у рукі зброю». Вось, калі ўсе маці будуть такія ж цвёрдыя ў барацьбе за мір, то можна не сумнівацца, што жахі другой сусветнай вайны ніколі не паўторацца.

Сустрэча з нашымі гасцямі, цудоўнымі жанчынамі Лі Вайнерт і Лізель Фішэр, запомніцца надоўга ўсім, хто на ёй прысутнічаў.



Сталіцу Японії Токіо па праву можна назваць горадам контрастаў. У ім адначасова існуюць багацце і беднасць, расноша і галечка.

## ЗА ДРУЖБУ З ЖАНЧЫНАМІ ЯПОНІІ

Жанчыны Японіі і Савецкага Саюза звязвае шматгадовая дружба. Развіццё сяброўскіх контактаў адносіцца да пасляваеннага часу, калі ў перыяд другой сусветнай вайны і асабліва пасля яе заканчэння паўстала пытанне аб неабходнасці абыяднання намаганняў жанчын незалежна ад іх палітычных поглядаў і сацыяльнага становішча для барацьбы за трывалы мір паміж народамі, за лепшае жыццё для дзяцей і за фактычнае раўнапраўе жанчын ва ўсіх краінах свету.

Жанчыны Японіі, таксама, як і жанчыны Савецкага Саюза перш за ўсё заклапочаны заўтрашнім днём чалавецтва, яны дбаюць аб tym, каб больш ніколі не паўтарылася вайна, не паўтарылася трагедыя Хірасімы і Нагасакі. Няма зараз на зямлі пытання больш важнага, задачы больш надзённай, чым задача абароніць мір, назаўсёды перагарадзіць шлях вайне. Барацьба за мір — вось у чым зараз свяшчэнны абавязак кожнай жанчыны, у якой бы краіне яна ні жыла і якіх бы палітычных перакананняў ні прытрымлівалася.

Савецкія жанчыны разам з усім народам выказваюць сваю салідарнасць з рухам супраць ядзернай зброі ў Японіі. Дзесяткі мільёнаў подпісаў, паставленых японскімі барацьбітамі за мір, у tym ліку і жанчынамі, пад патрабаваннем забароны атамнай і вадароднай зброі, працягваюць заставацца адной з яркіх старонак гэтай усеагульнай барацьбы.

Жанчыны Савецкага Саюза горача падтрымліваюць барацьбу сваіх японскіх сябровак за мір, за забарону тэрмаядзернай зброі, за сапраўды незалежную Японію, за ліквідацыю амерыканскіх ваеных баз на тэрыторыі Японіі, а таксама на астравах Акінава і Агасавара. Мы ведаем пра актыўны ўдзел жанчын Японіі ў масавых дэмманстрацыях і мітынгах пратэсту супраць заходу ў японскія партыі амерыканскіх падводных лодак за атамнай зброяй.

З неаслабнай увагай сочачы савецкія жанчыны за барацьбой сваіх японскіх сябровак супраць япона-паўднёвакарэйскага дагавору і амерыканскай агрэсіі ў В'етнаме. Рух пратэсту супраць агрэсіі ўзброеных сіл ЗША ў В'етнаме і супраць япона-паўднёвакарэйскага дагавору прымае ўсё больш шырокі размах. Удзельнікі «Надзвычайнай канферэнцыі жанчын супраць вайны ў В'етнаме і супраць япона-паўднёвакарэйскага дагавору» накіравалі презідэнту ЗША Джонсану шматлікія пісьмы і тэлеграмы, у якіх патрабуюць неадкладна спыніць варварскае знішчэнне мірнага насельніцтва — старых, жанчын, дзяцей і разбурэнне сёл і гарадоў В'етнама і прадастаўіць в'етнамскому народу права самому вырашаць свой лёс. У гэтыя дні па вуліцах гарадоў Японіі праходзяць дэмманстрацыі жанчын, якія нясуць у руках плакаты і лозунгі наступнага зместу: «Янкі, вон з В'етнама!», «Ганьба амерыканскім агрэсарам!», «Мір В'етнаму, мір ўсёй зямлі!».

Усеяпонскія кангрэсы маці, у рабоце якіх штогод прымаюць ўдзел дзесяткі тысяч японскіх жанчын, вядомы далёка за межамі краіны. Рух японскіх маці, які зарадзіўся напярэдадні Сусветнага кангрэсу маці ў Лазане ў 1955 годзе, з кожным годам прымае ў Японіі ўсё больш прадстаўнічы характар, у ім ўдзельнічаюць бацькі, педагогі, грамадскія дзеячы незалежна ад іх палітычных поглядаў і сацыяльнага становішча, але якім дарагі мір і жыццё падрастаючага пакалення. І зараз, калі

над светам зноў навісае чорная хмара вайны, японскія маці паўтараюць: «Не ўдадзім вайне нашых дзяцей!».

У жніўні мінулага года ў Токіо адбыўся адзінаццаты Усеяпонскі кангрэс японскіх маці, у рабоце якога ўдзельнічала 16 тысяч жанчын з усіх кантоў краіны; у прынятых рэзоляцыях яны заявілі, што будуць працягваць барацьбу супраць злачыннай агрэсіі ЗША ў В'етнаме, супраць япона-паўднёвакарэйскай змовы, за мір і нацыянальную незалежнасць поруч з маці розных краін свету.

Савецкія жанчыны выказваюць салідарнасць з шырокімі коламі японскай грамадскасці, якая выступае за неадкладнае спыненне агрэсіі ў В'етнаме, за тое, каб тэрыторыя Японіі не выкарыстоўвалася амерыканскімі ўзброенымі сіламі ў мэтах вайны супраць патрыётаў В'етнама.

Японскіх і савецкіх жанчын хвалюе праблема абароны дзяцей. Дзеци — наша будучыня, і жанчыны Японіі таксама, як і жанчыны Савецкага Саюза, змагаюцца за тое, каб абараніць ўсіх дзяцей і ўсю моладзь ад небяспекі вайны. Як нашы японскія сяброўкі, так і савецкія жанчыны хочуць, каб усе дзеци былі здаровыя, каб яны мелі магчымасць вучыцца, атрымліваць добрае выхаванне ў духу міру і дружбы. Вось чаму японскія і савецкія жанчыны ўдзельнічаюць у міжнародных акцыях, накіраваных у абарону дзяцей.

Актыўная дзеянісць японскіх жаночых арганізацый, японскай прагрэсіўнай грамадскасці, Таварыства абароны дзяцей, Камітэта сувязі маці Японіі, прафсаюза настаўнікаў і іншых арганізацый у абарону дзяцей вядома па ўсёй краіне. Яны патрабуюць будаўніцтва дзіцячых ясляў і садоў, аховы здароўя дзяцей, выступаюць супраць мілітарызацыі школы, за спыненне адкрытай прапаганды вайны па радыё, тэлебачанні і ў прэсе.

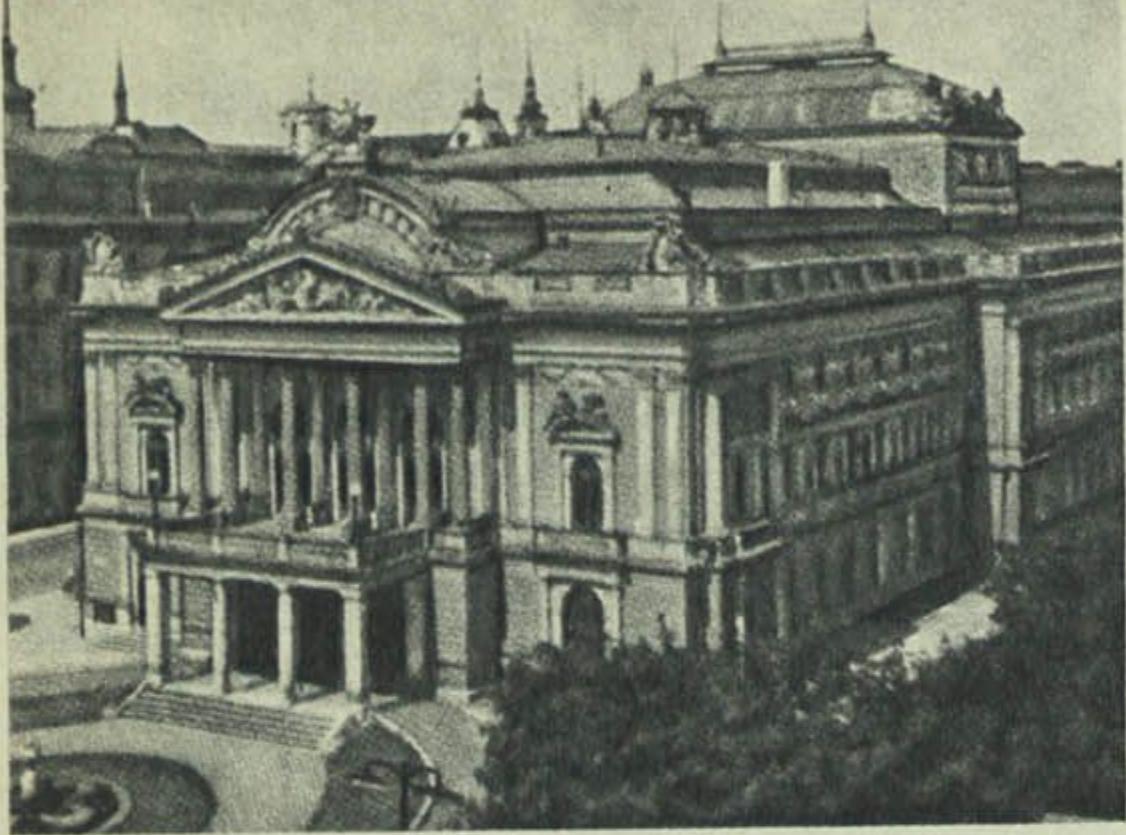
Голос японскіх жанчын у абарону раўнапраўя жанчын ўсё гучней гучыць на міжнародных сустрэчах і кангрэсах, канфэрэнцыях працоўных жанчын. Японскія жанчыны вядуць актыўную барацьбу за права жанчын на працу, на роўную аплату працы, супраць дыскрымінацыі працоўных жанчын ва ўсіх галінах.

У Японіі стала традыцыяй штогод вясной праводзіць канферэнцыю працоўных жанчын і жаночы месячнік. Ініцыятарам правядзення канферэнцыі і месячніка з'яўляецца жаночы аддзел пры Генеральным савеце прафсаюзаў Японіі — Coxio.

Асноўная мэта гэтых мерапрыемстваў — арганізаваць жанчын на актыўныя адзінныя дзяянні, якія здольныя прымусіць урад выкананы патрабаванні працоўных жанчын.

Японскіх і савецкіх жанчын абыядноўваюць шмат агульных праблем. Для таго, каб наша барацьба за вырашэнне хвалюючых праблем была паспяховая, неабходны адзінны дзяянні. Сёння пытанне адзінства набывае асаблівае значэнне. Адрозненне палітычных поглядаў не павінна з'яўляцца перашкодай для сумесных канкрэтных кроکаў. Неабходна імкніцца да абыяднання намаганняў жанчын Японіі і Савецкага Саюза ў барацьбе за мір, нацыянальную незалежнасць, раўнапраўе жанчын і шчасце дзяцей, за далейшое развіццё ўзаемаразумення і нашых сяброўскіх сувязей.

Вера БУСЫГІНА



Дзяржаўны оперны тэатр імя Янчика ў адным з буйнейшых культурных цэнтраў Чэхаславакіі — горадзе Бруно.

каб правесці позіркам аўтобус з нетутэйшымі людзьмі...

Зямля чэшская — прыгожая і багатая. Захапленне і добрую зайдрасць выклікаюць там палі. Гэтак любоўна і дбайна апрацавана глеба. Нідзе ні агрэху, ні каменьчыка, ні грудачкі. Здаецца, узялі ту ю тлустую выпечаную зямлю ды яшчэ ў далонях расцерлі!

Гаспадарлівасць чэхаў захапляла на кожным кро-ку. За ўсю дарогу нідзе не бачылі мы ніводнай беспрытульной гаспадарчай прылады: з'едзенай іржой машины, раскіданых хамутоў і калёс, не стражалі грамадскіх двароў, на якіх сам чорт нагу зломіць. Любоў да парадку, да чысціні, да прыгожага — у

крыўі ў чэхаў. Няхай то будзе вяско-вы двор ці вуліца, ці то будзе горад, нідзе не ўбачыце вы на зямлі ні папе-

пражанам і сваю спецыяльна напісаную для іх «Малітву». І дагэтуль, як самую «святую», з глыбокай пашанай паўтараюць яе пражане...

Цяжка рассказваць і пра цудатворныя Карлавы Вары. Пря іх пісалі яшчэ Пушкін і Гоголь, і аж двое Талстых — Леў і Аляксей Мікалаевічы... Не кажу пра нашых ужо сучаснікаў, якія лечацца там і адпачываюць і пішуць пра іх пасля кожнай паездкі...

Не расскажаш (яе аваўязкова трэба бачыць!) і пра Мацоху — дзівосную пячору (па-нашаму «Мачыху»). На яе казачных падземных азёрах трэба самому пакатаца на своеасаблівых гандолах чалавек на 30 з вясёлым «гандаліерам» — чэхам гадоў за шэсцьдзесят.

Вось чаму, паўтараю, я не спыняюся на гэтай апісальнай, выключна «турыйскай», тэмэ. Я пішу пра ўсё тое сённяшнє, што мне спадабалася, што захапіла і выклікала вострае жаданне перанесці гэта лепшае да сябе дадому.

Як пераймаюць людзі і вязуць дадому і тое лепшае, што ёсьць у нас.

# Дунай, Дунай...

...Турысты за апошнія гады ўжо столькі панапісвалі і нарасказвалі пра свае паездкі і ўражанні, што, здаецца, не засталося «жывога» ўжо месца. І тым не менш спакуса вельмі вялікая.

...Ну, прызнайцесь па чытырасці, што адчуваецце вы, асабліва гараджане, калі мінаеце бурачнае ці капуснае поле, скажам, дзе-небудзь у сябе пад Слуцкам ці ў Пухавічах? Падумаеш, скажаце вы, расце капуста. Няхай сабе расце.

І ўсё ж, як ні дзіўна, а першы мой «турыйскі запіс» у дарожнай кніжцы пачынаецца іменем з... буракоў і капусты. Тут, на чэскай зямлі, яны не пакідалі мяне гэтакі абыякавай, як дома. Тут яны выклікалі неперадольнае жаданне спыніць цягнік і пехатой, уласнымі нагамі, пахадзіць па гэтым чужым бурачным полі, хацелася ў руках патрымаць і ўзважыць тыя сіняватыя, тугія качаны і галабокія, як малочныя парасяты, буракі... Узважыць і, параўнаць: а нашы — не меншыя? Дзіўна, але гэта жаданне параўнаць і прымераць не пакідала потым ужо мяне па ўсіх гарадах і дарогах, ва ўсіх шасці дзяржавах.

Можа таму гэтакімі блізкімі, амаль свяячкамі, здаваліся з того чыгуначнага акна, а потым з вокнаў аўтобуса і жанкі-чэшкі. Як і нашы жанкі-беларускі, церабілі яны на полі буракі і, як нашы, былі ў цёплых хустках, у гумавых ботах, і фартухі гэтак сама, як нашы, падпярэзвалі. І гэтак жа прыкрывалі далонямі вочы ад сонца, разгінаючы натруджаныя спіны,

ракі, ні акурка... І толькі кветкі навокал. Навокал кветкі! Кожная вольная лапінка зямлі — няхай яна ўсяго з пядзю — аддадзена кветкам. Кветкі ў скрынках на падаконіках, на загароджах, у кошыках, падвесных, дзе толькі можна іх падвесіць... Уяўленне «зямнога раю» ствараюць і дарогі (выдатныя чэскія дарогі!), абсаджаныя пладовымі дрэвамі: абрывікосамі, чарэшнямі, слівамі... Няцяжка ўяўіць сабе гэты дзівосны разліў па ху і харства па тых дарогах увесну, калі цвітуць сады. Пачуццё прыгожага, разумнага і мэтазгоднага чэхі выхоўваюць у сваіх дзяцей з самага маленства. І таму вы не стрэнцеце там ні пакалечаных дрэў, ні патаптаных кветак, не адчуцеце страху прыроды перад чалавекам і яго рукамі. Наадварот, рукі чалавека нясуць тут прыродзе толькі дабро!

...Я наўмысна не пішу, не расказваю пра тое, што сапраўды ўжо сотні разоў пісалася да мяне і пра што можна прачытаць у любым турыйскім (і не турыйскім) даведніку. Не расказваю пра самую прыгажуню Прагу. Пря яе выдатныя музеі і здзіўляючыя помнікі мастацтва, пра яе палацы і масты цераз Влтаву, пра яе ўнікальныя бібліятэкі і тэатры... Дарэчы і дагэтуль, як адзін з самых светлых і паэтычных, захаваўся ўспамін пра тое, як у нацыянальным тэатры, дзе ўпершыню на чэскай мове была пастаўлена опера «Яўгеній Анергін», дырыжыраваў Пётр Ільіч Чайкоўскі. «Я пражыў тут, у Празе, гадзіны абсолютнага шчасця», — успамінаў ён. Тады ж ён падарыў яшчэ

\*\*  
Казкі Венскага лесу!.. Хто іх не ведае, каго яны не чаравалі... Венскі лес, як на далоні, відзён з Браціславы — чэшскага порта на Дунаі. Ён неўзабаве падыходзіць да берага і не выпускае нас ужо аж да самай Вены — горада, які выпеставаў не толькі Іагана Штрауса, падарыўшага людзям светлу радасць сваіх вальсаў, а і яго двух братоў — таксама славутых музыкантаў... У Вене іграў яшчэ 6-гадовым дзіцем Вольфганг Моцарт. У Вене ён і памёр. Есць помнік яму, ёсць сімвалічная магіла, а дзе сапраўды пахаваны Моцарт — венцы так і не ведаюць. Чалавек, якога яшчэ пры жыцці ведаў уесь свет, быў пахаваны на могілках для жабракоў — там не ставілі помнікаў, не пісалі імёнаў і менш за ўсё там клапаціліся пра магільныя ўзоры...

Вена мае законнае права ганарыцца і такім тытанам, як Людвіг ван Бетховен. На адной з яго шматлікіх дамовак (Бетховен вельмі часта мяняў кватэры) прымацавана мемарыяльная дошка: тут з такога па такі месяцы... жыў выдатны, геніяльны... і г. д. Зараз у гэтым памяшканні — вінны скляпок...

Любоў Вены да музыкі здаецца вежавечнай, асабліва калі бліжэй знаёмішся з тым сузор'ем выдатных музыкантаў, якія жылі тут і тварылі: Хрыстафор Глюк, Іосіф Гайдн, Франц Шуберт, Брамс... Пасля гэтага зусім ужо не здзіўляе, чаму вядома ўсюму свету і Венская опера.

Нам не пашанцевала слухаць (мы былі ў той вечар на аперэце «Сіня маска» з удзелам Марыкі Роок), але ўдзень мы абышлі ўвесь тэатр, і на сцэне ўласнымі рукамі нават памаца-лі дэкарацыі «Чарадзейнай флейты» Моцарта, якая ішла ў той вечар... Не буду расказваць пра архітэктурны стыль і пра багацце фантазіі і густутых, хто стварыў гэты шэдэўр архітэктуры і мастацтва (Венская опера была збудавана ў 1869 годзе. У сакавіку 1945 года яна была разбурана ў выніку бамбёжкі. Праз 10 год, у 1955 годзе, было яе другое нараджэнне).

Раз у год, зімой, у Венскай оперы адбываецца самы багаты ў свеце венскі баль, на які з усіх краін свету з'язджаюцца ахвотнікі патрэсці багатымі кішэнямі.

Адным словам, Вена—горад, дзе, як пішучь турысцкія даведнікі, немагчыма сумаваць...

Аднак даволі!

У Аўстрыі вельмі многа манастыроў, і ў Вене таксама мы бачылі часта манашак. Цяперашнія манашкі, як растлумачыў нам наш гід,— гэта ўжо не тыя, што былі раней. Цяпер манашкі... з сярэдняй і вышэйшай адукацыяй... Даўчына? Вельмі!.. Які, мусіць, безнадзейны лёс трэба мець дзяўчыне, каб у росквіце год, скончышы інстытут, адважыцца на ўсё жыццё, да скону, замураваць сябе жывою ў змрочных манастырскіх сценах... Не, мусіць, не заўсёды і не ўсім гэтак весела жывеца ў вечна пиячай Вене, як пішучь турысцкія даведнікі.

...На Венскіх могілках знаходзіцца брацкая магіла і помнік савецкім воінам.

«Гвардэйцы! Вы честно служили  
Отчизне,  
От стенаў Сталінграда вы к Вене  
пришли...»  
Як рэквіем гучаць гэтыя слова.  
Затым ідуць магілы, магілы, магілы—адзіночныя, на дваах, на трах...  
Зоя Васільеўна Гарбачова—малодшы лейтэнант медыцынскай службы.  
Брат і сястра Арахоўскія.  
Сержант Задарожны.  
Палкоўнік Нікіфаровіч.  
«Доблестно павшые, спите

спокойно,  
Вас никогда не забудет народ!..»

Мы кладзем ім, нашым братам і сёстрам, кветкі—сціплы дар памяці і бязмернай падзякі. Нам вельмі цяжка развітвацца з імі. Амаль у кожнага з нас недзе ёсьць імя, ёсьць магіла—гэтакія ж незабыўныя, як незабыўныя і яны ў сэрцы сваіх блізкіх...

Не забывай, Вена, тых, хто аддаў жыццё за твае вясёлыя песні.  
Не забывай, Вена!

\*\*

А потым была Венгрыя, Будапешт, быў Бялград... Ад паездак, ад уражанняў, ад чужога хараства (а, як вядома, у гасцях заўсёды бачыш—бо паказваюць ўсё толькі самае лепшае, самае прыгожае) мы прыкметна стаміліся і ўсё часцей пачалі паговорваць пра дом, пачалі сумаваць па

свайму Мінску (хочу ў нас ішоў і снег з дажджом, а ў Бялградзе—у канцы кастрычніка—нас песьцілі 28 градусаў цеплыні...). І ў Балгарыі ўжо, рзыкуючы кожную хвіліну зляцець у прорву—гэтак «з вециярком» гнаў аўтобус па шалёнай горнай дарозе наш Ваня, шафёр-балгарын,— мы ўжо спявалі:

«Хороша страна Болгария,  
А Россия лучше всех...»

Праўда, гасцілася нам у наших балгарскіх сяброў выдатна. Наша беларуская група была запрошана ў кааператыву Замфір (назва сяла) імя Папова ў Міхалаградскай акрузе. Работы ў кааператыве ў кастрычніку яшчэ хоць адбяўляй: і памідоры збираць і адпраўляць (тыя памідоры, якія ямо і мы амаль круглы год), і садавіну ладкаваць, і вінаград яшчэ толькі што сабралі... Таму ў балгарак рукі гэтакія ж цёмныя і натруджаныя, як і ў наших калгасніц. Як і ў нас, на полі ў Балгарыі вельмі мала мужчын—усё жанкі.

— Дзе вы падзелі сваіх мужчын, што не відно?— пажартавалі мы.

— А яны ў нас у канторы ды на кіраўніцтве,—гэтак жа смехам адказалі балгаркі.

Гэта было нам вельмі знаёма. Нібыта ў нас дома, дзе-небудзь на Лагойшчыне ці пад Пінскам... і зневесе балгарскія сялянкі вельмі падобны да наших беларускіх. І трymающца гэтак жа сціпла, і апрануты, як нашы, калі ідуць у поле, і дзяцей гэтак жа хінуць да грудзей. А дзеци... У дзяцей была з выпадку гасцей «камістыя». Было дазволена ім не прыходзіць у школу—і яны гэты дазвол выконвалі добрасумленна!

Амаль усіх іх мы адaryлі «значкамі» (як яны кажуць) і іншымі падарункамі—дарылі, што ў каго было: манеты, паштоўкі, цукеркі. Аднак са-праўдным цудам была Матрошка. Наша сладкая, драўляная Матрошка.

Потым мы былі запрошаны за калгасны, як бы мы сказали дома, стол.

«Какім віном нас угощали!..»  
Доўга яшчэ ўспаміналі насы знатаі «вінай справы» тое кааператыву, свае работы віно! А потым нельга было адмовіць старшыні кааператыва: у яго было вяселле—дачка ішла замуж... Там, на вяселлі, мы павінны былі пакаштаваць яшчэ і нацыянальныя балгарскія стравы. Здаецца, і дагэтуль палае ў мяне ў сярэдзіне полымя, як успомню тую вогненнную пачостку.

Ну і любяць балгари перац! Каля кожнай хаты вісяць такія вёслы чырвонага горкага перцу, што аднаго таго вясла, мы ў гэтым былі перакананы, хапіла б на ўвесь наш Мінск...

«Хороша страна Болгария...»

У маёй запісной книжцы ёсьць адрас, запісаны рукой Сеўды Пятровай Нікалаевай, немаладой ужо жанчыны, з таго балгарскага сяла Замфір, з кааператыва імя Папова, дзе мы правялі такія незабыўныя гадзіны. Мне вельмі хochaцца, каб Сеўда атрымала нашу «Работніцу і сялянку». Каб перадала землякам шчырае вітанне маё і ўсіх маіх таварышаў па дарозе. І каб сама калі сабралася, каб надумалася, ды і завітала ў госьці да нас. Мы, беларусы, таксама заўсёды рады гасцям.

Бывай, гасцінная краіна Балгарыя! У кастрычніку там другі раз цвітуць каштаны, цвітуць, як у маі, ружы, гне галіны айва...

Пра айву, праўда, у Румыніі нам сказаі: калі ўрадзіла айва, то чакай цяжкай зімы. Але палеткі пшаніцы ў Румыніі рунеюць густа... І людзі ў Румыніі сеюць, жнівць і будуюць з надзеяй на дабро і мір ў свеце.

Нездарма нацыянальны румынскі сцяг мае тры колеры: колер пшаніцы, мора і сонца.

...Вось і скончылася наша падарожжа. А дзе ж Дунай? Дзе сапраўды той блакітны прыгажун, пра якога складзена гэтулькі песень?

Сябры мае!.. Дунай цудоўны. Ен велічны і магутны... Ен здольны на ўсё жыццё зачараўваць і адабраць душу. Ен прыгожы. Толькі ён зусім... не блакітны.

Але гэта, мабыць, толькі ў кастрычніку...

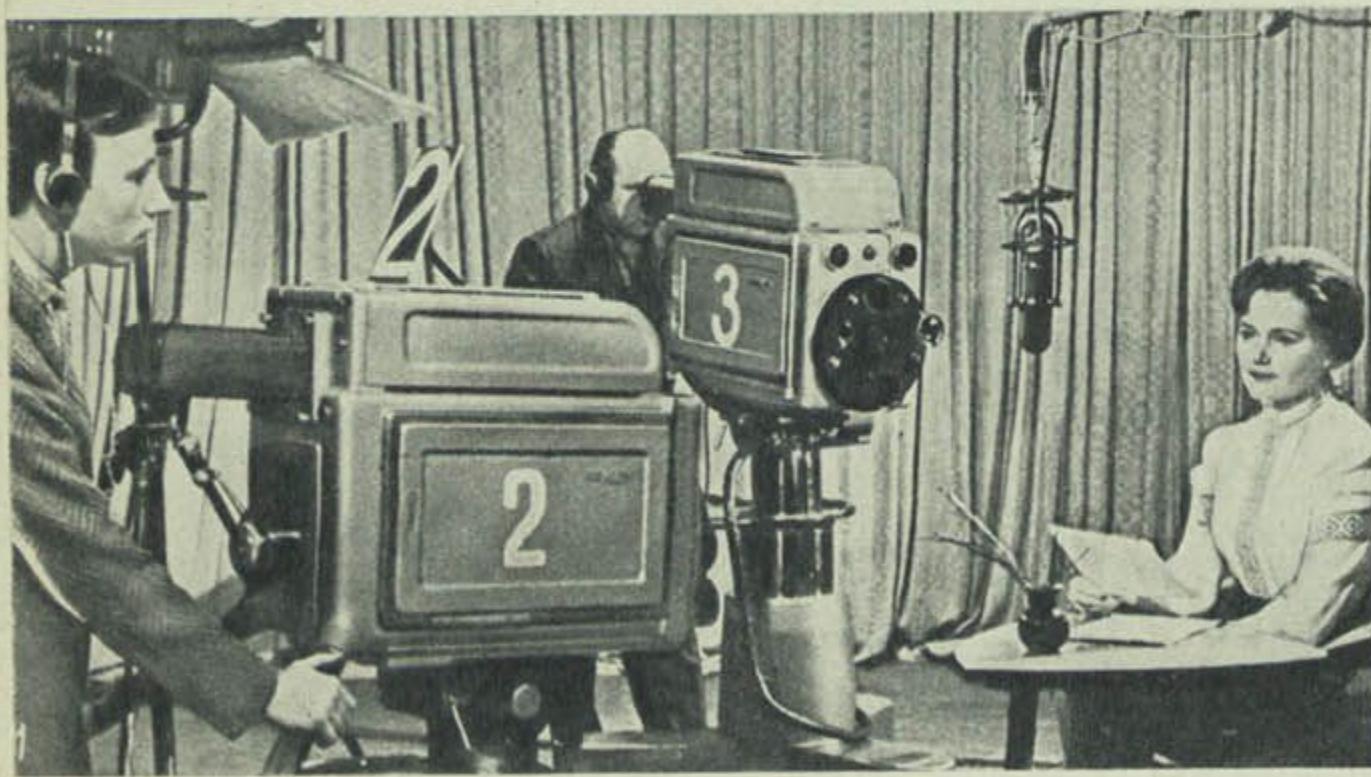
Алена ВАСІЛЕВІЧ

Від на Вену з Верхняга Бельведэра.



# ПАКАЗВАЕ МІНСК

Фота Я. Альхімовіча.



2

ТЭЛЕВІЗАР — гэта экран, электронная трубка, лямпы, супраціўленні, трывёды, словам, тэхніка. Але для нас з вамі — гэта праста чароўная скрынка, з якой, варта павярнуць шрубку, з'яўляецца музэ тэлебачання. Тэлевізар — толькі слуга гэтай музы. Яго блакітны экран адлюстроўвае яе фантазію, яе мастацтва, яе бачанне свету.

У сталіцы Беларусі тэлебачанне атрымала прапіску дзесяць гадоў назад.

У лістападаўскія дні 1955 года мантажнік-верхалаз Мікалай Апуха зварыў на двухсотметровай вышыні апошнє шво на вышыцы і ўмацаваў на ёй чырвоны флаг. Пачаліся пробныя перадачы Беларускага тэлебачання.

А сёння дзесяткі тысяч людзей кожны вечар сустра-

каюць, як сваіх старых знаёмых, дыктараў Вету Галкіну (фота 1), Тамару Бастун, Уладзіміра Бузука.

Прайшоў час першых перадач, першай нясмеласці, першага экзамену, але не прайшло пачуцце хвалявання ў час, калі перадача выходзіць у эфір.

Але не будзем сёння сядзець ля тэлевізара, давайце адправімся на набярэжную Свіслачы, на Камуністычную 6 і зойдзем у студыю.

У просторым вестыбюлі вас здзвівіць цішыня.

«Ціха! — напісаны на светлавым табло,— ідзе перадача!»

Ціхенька падыдзем да цяжкіх дубовых дзвярэй, нячутна зойдзем у «святая святых» тэлебачання — студыю, «на сцену», як сказаў б у тэатры.

«Стоп! Заходзіць забаронена!» — ціха, але цвёрда спыніць вас звычайна ветлівая Таццяна Іосіфаўна Дамброўская, памочнік рэжысёра, а сёння гаспадар студыі (фота 2). Але паабязаем ёй «не дыхаць» і зойдзем.

У студыі паўзмрок і прахалода. І раптам... успыхвае асляпляльнае сонца — рэжысёр скамандаваў: «Святло!» Гэты каскад светла залівае вас, як паток. Тропікі... (Гэтак жа амаль горача). І як у тропіках, пальмы. Вядома, дэкаратыўныя, для чарговай перадачы. Вось кабіна касмічнага карабля, по-

бач «руская печ», лясная хацінка, кабінет вучонага...

Перадача ўжо ідзе.

Дыктар, прымасціўшыся з наушнікамі ля манітора (тэлевізар службовага карыстання), чытае тэкст апошніх паведамленняў. А мастак яшчэ даканчвае дэкарацыю. Бо адразу ж пасля апошніх паведамленняў пойдзе новая перадача. Таму так многа светла — асвятляльнікі «спрабуюць» дэкарацыю...

Дэкарацыі ўжо гатовыя, але самога мастака яшчэ не задавальняюць. І Надзея Пабедзімава «ловіць» апошнія мінuty. А мікрофонны аператар «ловіць» гукі. Гук у прымым і пераносным сэнсе ў руках мікрофоннага аператора.

На шчасце работнікаў студыі, не ўсе гукі трапляюць у эфір. «Адбірае» патрэбныя шумы і гукі гукарэжысёра, які ў час перадачы знаходзіцца ў апаратнай. Ён жа кіруе музычным суправаджэннем перадачы. І калі музыка, падабраная да кінанаўса або спектакля, дапамагае вам лепш зразумець і глыбей адчуць убачанае, — гэтага дабіўся гукарэжысёр.

Але выйдзем са студыі і падымемся на другі паверх, у апаратную. Апаратная — гэта пульт. А пульт — гэта дзесяткі кнопкак, мішараў, экранаў. За пультам рабочае месца рэжысёра, яго асістэнта, тэхнікай.

Асістэнт рэжысёра ўважліва назірае за экранам і, націскаючы то адну, то другую кнопкку, выдае ў эфір патрэбны кадр. Калі можна ўявіць сабе ня-



3



4

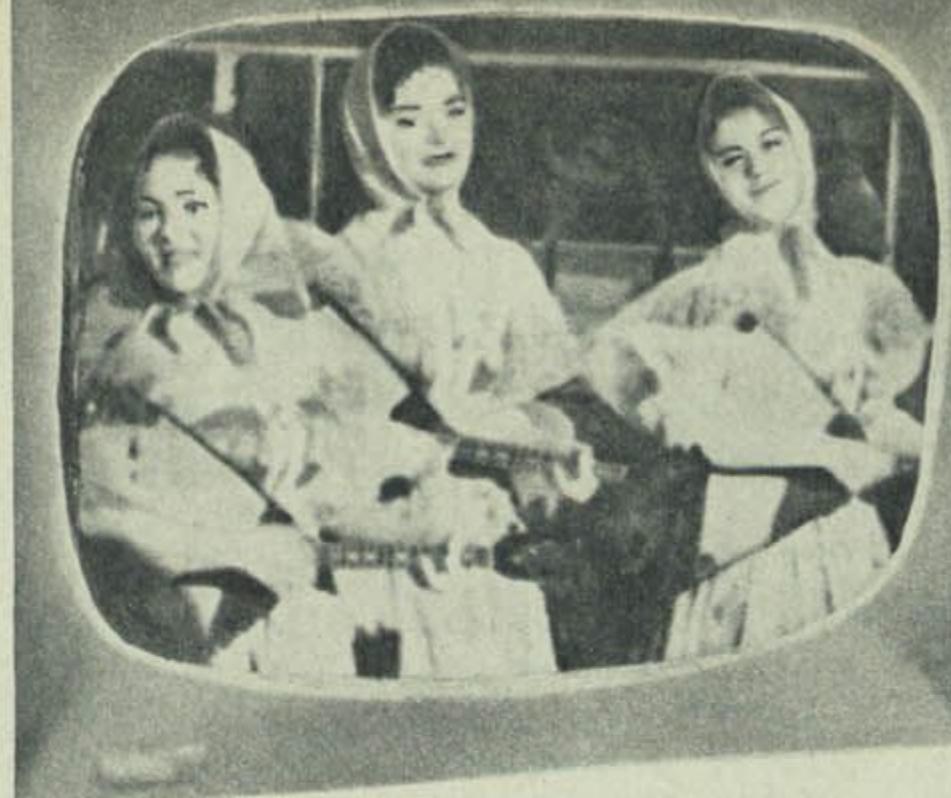


5



6

Амаль у кожным нашым доме ёсьць шчырыя сябры блакітнага экрана і радыё. Вось чаму так цёпла адзначыла 24 снежня 1965 г. грамадскасць рэспублікі 40-годдзе Беларускага радыё і 10-годдзе Беларускага тэлебачання.



ўважлівага асістэнта, дык цяжка ўяўіць тое, што ўбачылі бу такім выпадку гледачы на экране.

Але калі за пультам асістэнт рэжысёра Люся Лезіна — можаце быць спакойныя, таксама як і яна сама (фота 3).

Яна дакладна і ўпэўнена манціруе перадачу, «будуе» з асобных кавалкаў адзінае цэлае.

Праца асістэнта нечым нагадвае працу мантажніцы, праз рукі якой праходзяць кіламетры, дзесяткі кіламетраў кінаплёнкі. У спецыяльным цэху са спецыяльным абсталяваннем мантажніца рыхтуе да перадачы ў эфір усе тыя фільмы, кінанарысы, кінаканцэрты, якія глядач бачыць у перадачах. Яна нястомна клеіць і пераклейвае плёнку, дзесяткі разоў праглядае будучы фільм на мантажным стале.

Якое пільнае павінна быць вока мантажніцы, каб глядач убачыў плёнку без тэхнічнага браку!

Але вернемся ў апаратную, на перадачу, якая вось-вось пойдзе ў эфір. Тут ужо хвялюецца рэжысёр. У глыбіні душы, вядома. Знешне ён паві-

нен быць спакойны, каб не перадаць хвалявання тым, хто заняты ў перадачы. Рэжысёру зусім не лёгка. Ён павінен спалучыць у сабе бачанне мастака, слых гукарэжысёра, сабранасць асістэнта, пільнасць мантажніцы.

Ідзе перадача «Для самых маленьких».

«Весялай, Мішка, ну што за легкадумны тон, ты ж больш разважлівы». Такую, а можа і не зусім такую каманду падае рэжысёр Г. Пінігіна.

Перадачы для самых маленьких, магчыма, таму і ўдаоцца рэжысёру Ганне Пінігінай, што яна «нераўнадушная» да дзяцей (фота 4).

Іменна ад рэжысёра залежыць якасць перадачы і тое, як зразумее глядач задуму аўтара. Іменна рэжысёр павінен «матэрыялізаваць» задуму аўтара, яго сцэнарый, зрабіць яго даступным тэлегледачу.

Мы загаварылі пра сцэнарый, а значыць і пра рэдактара.

І хоць подпіс рэдактара пад перадачай стаіць апошні, работа над перадачай пачынаецца з яго. У рэдакцыі дадумаеца, «зварваеца» тэма, план, назва будучай перадачы. А рабочае месца рэдактара —

гэта і цэх завода, і калгасны ток, і лабараторыя вучонага, адным словам, там, дзе нараджаецца сцэнарый.

Да рэдактара, між іншым, паступаюць і пісъмы тэлегледачоў, якія адрасуюцца «дыктару». Рэдактар Халеева чытае пошту (фота 5).

Але вось Зіна Бандарэнка жадае гледачам добрай ночы і разам з праграмным рэжысёрам апошнімі яны пакідаюць студыю. Ідзём разам з імі і мы. Цяпер ужо зусім ціха, нават у вестыбюлі пагасла табло... і толькі адзін чалавек пойдзе яшчэ пазней — гэта наша студыйная «цёця Паша» — Алена Якаўлеўна Аўгусціновіч.

Яна апошняя пажадае вам добрай ночы, а раніцай першая сустрэне дабрадушнай усмешкай (фота 7).

Свецяцца на тэлевізійнай вышыні сігнальныя агенчыкі. Вось ужо дзесяць гадоў за сотні кіламетраў ад Мінска яе пазнаюць экіпажы самалётаў. Але вышка — антэна, тэхніка. А тэхніка — толькі служка тэлевізійнай музы. Блакітны экран адлюстроўвае яе фантазію, яе бачанне свету, яе імклівае пранікненне ў будучыню.

Рыхтуеца новы тэлеспектакль «Дай руку, друга!». Рабочы момант (фота 6).



# ІСЦІНА АБ ТРОХ СПАСАХ

Было гэта на Урале ў канцы вайны. У райцэнтры жыла адна сям'я. Муж заатэхнікам працаўаў. Жонка ў яго была веруючая. І як толькі дзецы захварэюць, яна доктара клікаць—ні-ні! Усё «святой» вадзіцай іх чачавала, прыгаворваючы: «Божачка дзетак любіць—усю хваробу і прагоніць...» Іншы раз па тыдні на бога спадзявалася. А калі праходзіў час хваробы, яна радавалася: памагла вадзічка, значыць святая, лекавая! Лякарствы, якія прыносілі ўрачы ці муж, яна ў памыйнае вядро выкідвала.

Доўга цярпей муж, усё думаў, як памагчы жонцы ад слепаты пазбавіцца... І прыдумаў. Напярэдадні вадохрышча жонка ўзяла бутлю, мые яе, палошча, парыць. А калі жонка пайшла, муж узяў такую самую бутлю і зрабіў з ёю тое ж, што і жонка, нават корак такі самы падабраў, а бутлю прыхаваў.

У дзень вадохрышча жонка пайшла ў царкву, а муж са сваёй бутляй—на рэчку. Напоўніў вадой з палонкі гадзіны за дзве да асвячэння, прынёс дадому, закаркаваў, запячатаў і зноў схаваў. Вярнуўшыся з царквы са сваёй бутляй, жонка тут жа дзяцей з яе напаіла, мужу выпіць загадала, потым запячатала бутлю і ў шафку пад бажніцу паставіла. Толькі яна ў хлеў да курэй падалася, муж сваю бутлю дастаў, вады адліў, каб столькі ж стала, і паставіў побач з жончынай, а шафку зачыніў.

Спачатку ўсё было ціха, таму што дзецы не хварэлі, у вадзе не было патрэбы. А калі ў дачкі ангіна началася, маці—да шафкі... Ды як закрычыць:

— Рыгор?! Гэта ты, бязбожнік акаяны, другую бутлю паставіў?..

— Я!—адказвае муж.

— Ты што ж гэта—здзекуешся з маёй веры? Як я цяпер пазнаю, якая вада святая, якая не...

А муж адказвае:

— І чаго ты, маці, злуеш? Сама ж казала: святая вада не псуеца, не святая—тухне... Дык табе ж прасцей за ўсё пазнаць... Адпі з адной бутлі, адпі з другой... Святую і вызначыши... Калі ёсць ён, твой бог, няўжо такі цуд у крыўду дасць?!

Кінулася жанчына да шафкі. Выцягнула бутлі на стол і давай каштаваць. Рукі ў яе трасуцца... Ледзь не палавіну з кожнай бутлі выпіла... А «святой» вады так і не адрозніла ад звычайнай...

Быль гэтая, пераказаная намі, прыведзена ў выпушчанай нядайна Палітычнымі кніжкамі А. Осіпава пад назвай «Спасы».

Напісаная жыва, горача, папулярна, з глыбокім веданнем справы, кнішка развенчвае некаторыя дагматы хрысціянскай рэлігіі, тлумачыць веруючым памылковасць іх рэлігійных уяўленняў, расказвае пра тое, як узімлі і як выкарыстоўваліся ў мэтах рэлігійнага адурманьван-

ня працоўных праваслаўнай царквой летнія і асеннія святы—спасы.

Само паняцце «спаса», як вядома, азначае выратавальніка роду чалавечага, г. зн. Ісуса Хрыста. «Спасы»—святы ў яго гонар.

Але ці існаваў на самай справе Ісус Хрыстос? Не. І вось чаму.

А. Осіпава прыводзіць наўкуова даказаны факт: у мясцовасці паблізу Штэйнгейма (Германія) былі знайдзены астанкі жанчыны, якая жыла... 250 тыс. гадоў назад, і тут жа ўказвае на тое, што, згодна падліку, зробленага паводле першай кнігі Бібліі—Быцця, першыя людзі—Адам і Ева з'явіліся на свет божы толькі 7473 гады назад. Значыць, «калі жыла на свеце штэйнгеймская жанчына і тысячи іншых старажытных людзей, значыць,—гаворыць аўтар,—увесь расказ Бібліі са стварэннем Адама і Евы з'яўляецца казкай. Але тады казка—і грэхападзенне гэтых, з дазволу сказаць, наших прабацькоў... А калі не было грэхападзення і пароджанага ім спадчыннага грэху, то навошта было б Ісусу Хрысту выкупляць грэх людзей?.. І калі Хрыстос выкупіў казачнае злачынства казачных прабацькоў, то і яго боскасць—казка, і збавіцельны подзвіг—казка.

Такім чынам, сутыкненне рэлігіі з наўковымі фактамі... начыста разбівае вучэнне царквы аб Хрысце як аб выратавальніку, спасе».

У чым жа карэні і сутнасць кожнага з трох спасаў? Карэні іх у старажытных славянскіх народных святах, якія звязанае пэрважна з земляробствам. Царква толькі надала ім сугуба рэлігійны характар. Так, у «Хросным календары», які выдадзены ў 1916 годзе, пра спасы было скажана наступнае: «І-ы Спас мядовы, выламваюць соты; 1-я сяўба; 2-і Спас, сярэдні—яблычны. Сяўба азіміны ад другога спаса да Фрола; 3-і Спас—хлебны, да жынкі».

Першы спас, які азначае енца 14 жніўня (1 жніўня па старому стылю), праваслаўная царква называе «святам усяміласціваму спасу і святой багародзіцы». У гэтых дзенях выносяцца крыж, наладжваецца крыжовы ход на ваду, ваду свенцяць.

Яшчэ ў старажытнай Візантый, задоўга да паяўлення ў ёй хрысціянства, існаваў звычай ачышчэння горада ад усякай нечысці з дапамогай абраду абмывання вадой. І рабілася гэта іменна 1 жніўня. Пазней айцы канстанцінопальскай праваслаўной царквы звязалі гэты народны абрад з перамогай візантыйскага імператора Мануіла над туркамі 1 жніўня 1164 года і з нібы меўшым месца абаўленнем іконы багародзіцы ў той жа дзень.

Руская праваслаўная царква звязала гэтае свята з перамогай князя Андрэя Багалюбскага над волжскімі балгарамі (таксама 1 жніўня 1164 года і таксама з легендай аб знянні ў гэтых дзенях іконы багамацеры). Але рускаму мужыку было ўсё роўна, хто і чым імем ачышччаў калісці ад нячысцікаў вуліцы чужога яму Канстанцінополя, каго перамагаў далёкі і чужы цар

## НОВЫЯ КНІГІ

**АНАТОЛЬ АСТРЭЙКА. «СЭРЦА НАСЦЕЖ».** Анатоль Астрэйка—адзін са старэйшых беларускіх паэтаў. «Сэрца насцеж»—яго новы зборнік, у які аўтар уключыў вершы, напісаныя ім за апошнія чатыры гады.

У новым зборніку чытач знойдзе вершы пра партыю, пра нашых працаўных людзей, пра наханне і цудоўную беларускую прыроду. Паэт шмат падарожнічаў па краіне. І як вынік яго падарожжаў—задушэўныя лірычныя вершы пра сонечны Крым, пра славуты Урал.

Не тан даўно сябры паэта адшукалі сыштак яго партызанскіх вершаў, згублены ў час фашысцкай блакады. Лепшыя з гэтых вершаў аўтар дае асобным цыклам у зборніку.

**МІХАІЛ МАЛОЧКА. «ЖИЛ-БЫЛ МАЛЬЧИШКА».** Студэнт Маскоўскага інстытута гісторыі, філасофіі і літаратуры (МІФЛ) Міхал Малочка загінуў на фінскім фронце ў 1940 годзе. У яго нататках, якія выклічуць цінавасць чытача, расказваеца пра саме звычайнае—прэ школы заняткі, пра выпадкі ў сям'і, пра юнкораўскія заметкі для піянерскіх газет, пра першыя прачытаўныя кнігі. А за ўсім гэтым відзён хлапчун, які шмат думае і шукае.

**Д. М. СМІРНОУ. «ЗАПІСКИ ЧЕКІСТА».** Больш за сорак год нёс баявую вахту на пасту чэкіста аўтар гэтай кнігі. Шасцяцігадовым юнакам прыйшоў ён па пущёўцы намсамола ў органы дзяржбяспекі і заўсёды заставаўся верны высокаму абавязку ленінца-чэкіста. Пра сваю высакародную службу, пра многія яркія і цінавыя факты чэкісцкай работы і расказвае Д. Смірноў у сваёй кнізе.

**СВЯТЛАНА ЯУСЕЕВА. «НОВОЛУНЬЕ».** Новая кніга Святланы Яусеевай—прэ не-

абсяжнасць свету, пра зямныя шляхі чалавека нашага часу, якому ўласцівы звышшанасць і рамантыка, пра самога чалавека, пра яго наханне, мары, клопаты.

«Новолунье»—гэта працяг размовы



учасна  
тачаты  
анчын  
Лодод  
трацяг



Мануіл. Забылася і маленькая перамога ўладзімірскага князя Андрэя.

Галоўным у гэты асенні час для яго было ўзяцце мёду з сотаў пасек, пачатак новага цыкла земляробства—азімай сяўбы. І ён адзначаў гэта святам 1 жніўня. Царква тым часам надала святу адпаведны рэлігійны змест, а свежы мяドок з сялянскіх вулляў пачаў цячы ў храмы і дамы служыцеляў рэлігійнага культу.

Як і першы, другі спас царкви здолела добра прыстасаваць да ўласных інтарэсаў (2-гі спас адзначаецца 6 жніўня па старому або 19—па новому стылю). Звязанае з уборкай ураджаю, і ў першую чаргу фруктаў, гэтае свята прыносіла ў заекі царквы скарбы мужыцкай працы.

16 жніўня па старому або 29 па новому стылю адзначаецца яшчэ больш прыбытковы для царкви трэці спас. Яшчэ б! Ен звязаны з заканчэннем сельскагаспадарчага года, з «дажынкамі», а гэта нешта ды значыць. Убраны, як і два першыя, у панцыр рэлігійнай містыкі, трэці спас прыводзіў у цэрквы і храмы тысячи і тысячи веруючых з клункамі за плячыма, з усялякімі падарункамі і ахвяраваннямі.

Варта, вельмі варта прачытаць кніжку А. Осіпава «Спасы». У ёй чытачы знайдуць рад параўнанняў фактаў жыцця і даных навукі з міражамі і ілюзіямі, ад якіх «міражы растаюць, ілюзіі падаюць», а разам з тым растае і вера ў скрэзъ выдуманыя. Ілжывыя рэлігійныя «довады».

В. І. СУДНІКОВІЧ,  
ст. інспектар Белкінга-  
гандлю.

учаснага чалавека (размова гэта іначата паэтесай у яе першай кнігчыне пад *яблыній*, выдадзенай *Молодой гвардіей* у 1962 годзе), ірацый творчых пошукаў аўтара.



## АХ, МІХАЛІНА, МІХАЛІНА...

Новая аповесць Івана Шамякіна «Ах, Міхаліна, Міхаліна...» прысвячана жыццю і побыту сельскіх настаўнікаў. Галоўная тэма аповесці каханне... Не будзем пераказваць змест «Міхаліны». Ўся яна будзе надрукавана ў часопісе «Маладосць». «Работніца і сялянка» прапануе сваім чытачам урывак з аповесці.

I. ШАМЯКІН

Мал. Ю. Пучынскага

Я гуляла з адзіннадцатікласнікамі ў волейбол. І бачыла, адчувала, як з усіх акон — не за гульней! — а за мной, толькі за мной адной сочыць дзесяткі вачэй! І тыя, што чакалі экзаменаў. І тыя, што вялі ўрокі ці сядзелі на іх. Сярод мноства вачэй — вочы Антаніны Аркадзеўны. Яе позірк я сапраўды такі адчувала ўсёй істотай. І сцялася, сплохала, як вінаватая школьніца, калі старая настаўніца вышла з школы і наблізілася да пляцоўкі. Я зразумела, што свякруха хоча пагутарыць са мной, і баялася гэтай размовы, баялася, што яна папросіць ці нават загадае вярнуцца дадому, і я, слабая, скаруся яе разумнай і хітрай уладзе. А мне хацелася бунтаваць, як ніколі ў жыцці. Бунтаваць супраць усіх канонаў, законаў, традыцый, супраць людзей і абставін, якія стварылі людзі. Было і радасна і страшна ад гэтага свайго нечаканага бунтарства.

Антаніна Аркадзеўна паклікала мяненіе:

— Міхаліна, калі ласка, на хвілінчу.

Я завагалася: ісці ці не ісці?

Але на пляцоўцы застылі дзве каманды. Глядзелі на мяненіе. Чакалі. Вучні. Я не магла пры іх не адгукнуцца на такую спакойную просьбу заслужанай настаўніцы. Што б ні здарылася — ёсьць педагогічны такт. Нарэшце, падумала я, трэба прыясці праз усе вырабаванні — нагаворы, угаворы, пагрозы, праклёні... і выстаяць!

Антаніна Аркадзеўна сказала мне ціха і тактоўна:

— Міхаліна, дзіця маё, ты як пяная. Нельга так. Ты кідаеш выклік усім — настаўнікам, калгаснікам. Я разумею: гэта ад нервовай узбуджанасці. Але людзі не зразумеюць. Ідзі дахаты.

— Да якой? — тут ужо сапраўды з выклікам спытала я.

— Да Сашкі, — адказала яна.

І я скарылася. Не, дадому не пайшла, але на волейбольную пляцоўку не вярнулася. Пайшла на гарод, дзе дзесяцікласніцы палолі памідоры і гуркі.

Роза Абрамаўна падпільнавала, калі я была адна, у баку ад людзей, падбегла са сплоханымі вачамі.

— Міка, дарагая, што ж гэта будзе?

— Нічога не будзе, — адказала я.  
— Каб ты пачула, што пра цябе ка-  
жуць.

— Калі ласка, прашу: не трэба пера-  
даваць, што пра мяне кажуць. Я сама  
ведаю...

Яна збянтэжылася. Ёй хацелася па-  
спачуваць. Шчыра. Я не прыняла спа-  
чування. Не магла прыніць, бо не ад-  
чувала сябе ні пакрыўджанай, ні ня-  
шчаснай. І з тae хвіліны лепшая мая  
сяброўка пачала патроху аддэляцца,  
пазбягая мяне, замыкаючы ланцуг іза-  
ляванасці. Прайда, у яе хапіла тактоў-  
насці не секчы адрэзу. Яна яшчэ коль-  
кі разоў наведвалася да мяне, але ра-  
нейшай шчырасці паміж намі не было.  
Дружба астывала, халаднела.

З гарода мяне паклікаў дырэктар,  
наш добры Андрэй Пятровіч, які ні ра-  
зу, колькі я ведаю яго, не ўзвысіў го-  
ласу ні на вучня, ні, тым больш, на на-  
стаўніка. Ён толькі што вярнуўся ад  
завуча. Я ведала, што ён хадзіў да Са-  
шы, а таму ішла з нейкім новым стра-  
хам. Ва мне дзіўна ўжываліся ў тыя  
хвіліны бунтарства і... страх. Але страх  
трымаўся, пакуль была невядомасць —  
што скажуць, што зробяць? Прасвятля-  
ліся мае адносіны з людзьмі — страх  
знікаў, а бунтарства, наадварот, расло.

Андрэй Пятровіч сядзеў у сваім кабі-  
неце, як кажуць, што хмара: пануры,  
згорблены, рэдкія сівыя валасы ўскуд-  
лачаныя, як у хлапчука пасля бойкі; ды-  
хаў цяжка, быццам прабег з канца ў  
канец нашага расцягнутага на тры кі-  
леметры сяла. На прывітанне маё не  
адказаў. Сесці не запрасіў. Я села са-  
ма. Яго гэта, відаць, здзівіла і абуры-  
ла. Ён зірнуў спадылба, адкашляўся  
і глухім голасам, з маленнем і пагро-  
зай спытаў:

— Міная мая, што вы робіце?  
— А што я раблю?  
— У нас зрывываюцца экзамены...  
Я хмыкнула:  
— Ад нашага кахання?

Ён не чакаў такой дзёрзкасці і доўга  
глядзеў на мяне са здзіўленнем і ня-  
чымнасцю: маўляў, што зрабілася з  
жанчынай?

— Вы яшчэ смеяцесь?  
— А чаму я павінна плакаць? Ад та-  
го, што прыйшло каханне?..

Тады ён закрычаў, стукнуўши кула-  
ком па стале:

— Дурнота на вас найшла, а не каханне! Дурнота, міная мая! Разбэшча-  
насць! Зажырэлі! Зазыкавалі! Сумленне  
страцілі! Чэсць! Сорам! Дай бабе во-  
лю!.. Німа каму загаліць вам спадніцу  
ды — паском, паском... Трапілі б вы ў  
рукі добраму мужу, а не такому кіся-  
лю, як ваш...

— А вы дамасцроевец, Андрэй Пят-  
ровіч, — сказала я з вясёлай усмешкай,  
уявіўши, што было б, каб Генадзь па-  
спрабаваў мяне паском навучаць. Ды-  
рэктару мае слова — што вядро хал-  
однай вады: адразу сцішыўся, зрабіў-  
ся афіцыйна-сухім.

— Кахайце каго хочаце, але не вы-  
стаўляйце сваё каханне на паказ, вы  
не дзяўчынка, вы, дзякую богу, маці  
ўжо, у вас дзіця... Ва ўсякім разе, як  
дырэктар, я не дазволю, каб вы дэман-  
стравалі перад вучнямі, як гэта вы  
толькі што зрабілі... Яны — дзеци, а  
вы — педагог...

— Не лічыце дзесяцікласнікаў дзі-  
цяткамі... Яны не ў цяпліцы раслі, —  
па-свойму бараніла я вучняў, але было



крыўдна, што і ў майм любімым класе  
знайшоўся дробны шпіёнчык (ві-  
даць, нехта з дзяўчат), які ўжо так хут-  
ка данёс пра нашу размову.

— Дзе б яны ні раслі, але я не да-  
зволю... Я забараняю вам рэпеціраваць  
«Чайку»...

— О-о!..

— Можаце думаць пра мяне, што хо-  
чаце. Але я не жадаю, каб вы зараз,  
у вашым стане, з вашымі вельмі дзіў-  
нымі поглядамі ўпльывалі на вучняў. З  
зайтрашняга дня лічыце сябе ў летнім  
адпачынку.

Такая рашучасць і катэгараўчнасць на-  
шага ціхага добра га Андрэя Пятровіча  
ўтаймавалі на нейкі міг маё бунтарства.  
Яго хапіла толькі на тое, каб сарка-  
стычна падзякаваць і горда пакінуць  
кабінет.

А дома, у адзіноце, мне зноў хацелася  
плакаць. Добра, што са мной быў  
маленькі Сашка, радасць мая і па-  
цеха, смяшлівы непаседа, вялікі фанта-  
зёр і бунтар — гэткі ж, як і маці. Мне  
здалося, што ён, Сашка, — не часцінка  
Генадзя і таго кахання, якога, напэўна,  
не было, якое мы, відаць, прыдумалі,  
а часцінка гэтага незвычайнага кахан-  
ня, трагічнага і радаснага, якім я жыла.

Я цэлы дзень хадзіла з сынам па тых  
мясцінах, дзе мы сустракаліся з ім, з  
вялікім Сашам.

Уразіла, што Сашка за ўвесе дзень ні  
разу не папрасіўся да таткі. Я не зла-  
раднічала з гэтай прычыны. Мне са-  
праўды шкада было Генадзя, дарэмна  
ён так стараўся прывязаць сына, пера-  
цягнуць на свой бок.

Бабулю Сашка ўспамінаў, прасіўся  
да яе. І гэта было самае цяжкае —  
растлумачыць малому, чаму мы не мо-  
жам пайсці ў «наш дом», у «наш сад»,  
да бабусі...

Але падвечар яна наведвалася да  
нас сама — Антаніна Аркадзейна. Уба-  
чыла яе — і зноў апанаваў страх: на-  
вашта яна ідзе? Угаворваць? Прасіць?  
Не, яна не ўгаворвала. Увогуле не ўс-  
памінала пра нашую драму, быццам  
нічога і не здарылася. Апавядала пра  
экзамены — хто з вучняў як адказваў,  
хто куды хаваў шпаргалкі. Я была  
ўдзячна ёй за гэта. Але калі яна папра-  
сіла дазволіць Сашку пайсці з ёй, я

ўся скланулася, падумала нядобразыч-  
ліва:

«Во як ты пад'яджаеш да мяне, як  
хіtruеш. Не».

Але яна нібы прачытала мае думкі.  
Сумна ўсміхнулася:

— Не бойся. Ніхто ў цябе сына не  
адніме. Мне ты можаш паверыць? Па-  
гуляе — і я прывяду назад.

Пра Генадзя — ні слова, пра тое, што  
яму хочацца пабачыць сына.

Ёй нельга было не паверыць. Каб  
яна патрабавала, я, безумоўна, узбун-  
тавалася б. Але яна прасіла хораша,  
спакойна, і я дазволіла.

У той жа вечар я перажыла яшчэ  
адно, можа, самае цяжкае.

Прыйшла Уліта з калгаснай працы —  
з сенакосу, зарабляла на працэнты се-  
на для сваіх коз. Удзень, калі я вяр-  
нулася са школы, яна адыходзіла доб-  
рая, ласкавая, а ўвечары — ну, проста  
плюнула на мяне позіркам. Слова не  
сказала. Прайду кажучы, я такі баяла-  
ся гэтага: аскетка, праведніца, не даруе  
яна мне, калі пра ўсё даведаецца. Але  
спадзявалася на яе дабрату, міласэр-  
насць і незалежнасць ад думак другіх  
людзей. Заўсёды і на ўсё ў яе быў свой  
адменны погляд, свая думка. Ажно —  
не, на гэты раз перамагла людская,  
бабская. Калгасніцы, безумоўна, асу-  
джалі мяне. З імі — і Уліта.

Я з жахам чакала, што яна вось-вось  
папросіць мяне са сваёй хаты. Куды я  
пайду? Але Уліта маўчала. Моўчкі пало-  
ла грады, моўчкі даіла коз, напілася  
малака з чэрствым хлебам... Проста  
катаўала сваім такім маўчаннем. А тут  
яшчэ Антаніна Аркадзейна доўга не пры-  
водзіла Сашку. Якія толькі думкі не лез-  
лі ў маю разгарацаную галаву! Здава-  
лася, што ўсе ўступілі ў змову, каб зла-  
маць, скарыць мяне, прынізіць, растап-  
таць маё каханне. Але разам з пада-  
ронасцю рос бунтарскі дух.

«Не, не скорыце! Не зламаеце! Не  
паддамося! Не! Не! Але каб выста-  
яць, трэба не абараніцца, а наступаць».  
Я лічыла, што ўжо «наступала» ў шко-  
ле, калі гаварыла з вучнямі, з дырэк-  
тарам. Трэба такім чынам размаўляць  
і з гэтай старой манашкай. І я загада-  
ла, ветліва, але ўладарна, як гаспады-  
ня, як рабіла гэта амаль тры гады:

— Уліта, схадзіце, калі ласка, за Сашкам да... Антаніны Аркадзеўны.  
!—о, цуда! — жанчына паслухмяна і нават ахвотна пайшла. А вярнулася з Сашкам ужо інакшая, амаль ранейшая — гаваркая, добрая, трохі хіба больш стрыманая. Тады я спытала ў яе з інтымнай даверлівасцю:

— Уліта, можа вам непрыемна, што я пасялілася ў вас? Майце на ўвазе, што гэта, відаць, надоўга.

Яна ўздыхнула і адказала не адразу.

— Ох, дзетка,—ніколі яна да мяне так раней не звярталася, і гэта чамусьці непрыемна кальнула. — Хацела я табе паказаць парог, калі пачула ад людзей... Ды Антаніна Аркадзеўна просьці: прытулі, кажа, паглядзі... Бог вас разбярэ! Гэта ж дзіва, каб свякруха за такую нявестку заступалася.

Не надта мне прыемны быў такі свякрухін клопат. Падазронна падумала: «Мабыць, яшчэ адна хітрасьць, каб скрыць мяне, хітрасьць разумная, прадбачлівая, такую магла прыдумаць толькі Антаніна Аркадзеўна». Але ў той жа час я не магла не адчуваць, што гэта — мацярынская хітрасьць — для шчасця сына, унука — майго сына... і яна краунула мяне, расчуліла. Уначы я ціхенька плакала ў падушку. А раніцою зноў быццам нанава на свет нарадзілася. і хацелася мне толькі аднаго: убачыць яго, майго Сашку.

Пайшла ў школу. Экзаменаў у той дзень не было. Займаліся толькі дзесятыя класы, і ў пакоях было пуста і ціха. Саша не з'яўляўся ў школу. Можа таму гэтая летняя пустэча здалася мне такой злавешча-зморанай і агарнула балючым смуткам. Ён душыў, смутак, я задыхалася ў засыненай таполямі хладнаватай настаўніцкай, адчувала, што мне трэба бегчы адгэтуль і хутчэй — на сонца, на вецер, на рэчку. Ды аднак не магла зрушыць з месца, сядзела, як прывязаная, бяздумная, спустошаная...

Скрыпнулі дзвёры — я падскочыла: ён! Не, Павел Адамавіч. Стары падышоў і працягнуў мне руку, чаго амаль ніколі не рабіў — за руку штодня не вітаўся, хіба толькі ва ўрачыстых выпадках, калі кагось віншавалі ці калі з'яджаліся пасля летняга адпачынку і збіраліся на першы педсавет.

— Міхаліна Казіміраўна, хачу без сведкаў паціснуць вашу руку, — сказаў ён. — Вас асуджаюць, а я, паверце, у захапленні. Я, ведаецце, стары дзівак-дзівадла, але ўмею бачыць глыбей, чым другія. Пра вас я быў невысокай думкі, бо нікак не мог разгледзець вашай любві да мужа, і яго — да вас. Думаў: дзяўчы з сучасных, падхапіла культурненкага ды багаценькага і трymаеца рукамі і зубамі. Ажно вы вунь якая! Натуральная! Адно шкадую: што ён — не герой. Аляксандар Дзямідавіч. Не. Не герой.

— Не трэба пра яго так, Павел Адамавіч, — папрасіла я. — Мне не трэба ад яго нікага геройства.

— А вось гэта ўжо талстоўска-бабская філасофія, пррабачце мне. «Усім ахвярую дзеля таго, каго кахаю». А калі ён не варты такай ахвяры?

— Ён варты.

Павел Адамавіч незадаволена чмыхнуў, як заўсёды, калі яму нешта не падабалася. Чмыханне яго трохі развесяліла мяне. Я глядзела на сярдзітыя твар, на рудыя пракуранныя вусы, якія

варушыліся, як у маржа... і тут нечакана з'явілася дзёрзкая думка.

— Павел Адамавіч, што вы скажаце, калі я папрашу вас зрабіць мне адну паслугу?

Ён зацікаўлена насцярожыўся.

— Перадайце запіску Аляксандру Дзямідавічу. Але так, каб... Разумееце?

Стары спачатку зрабіў вельмі здзіўленыя вочы, пасля зморшчыў твар і... заліўся бязгучным смехам.

— А што? і перадам. Пражыў жыцё, шмат чым займаўся, а ў такой ролі быць не прыходзілася.

Я тут жа ўзяла вучнёўскі сшытак і чырвоным алоўкам, якім выпраўляла і падкраслівала памылкі, з ліхаманкавай паспешлівасцю дрыжачай рукой напісала:

«Саша, любы мой! Жыву думкамі пра цябе. Жадаю толькі аднаго: сустрэцца з табой. Няхай гэта будзе апошні раз. Прыходзь увечары туды, дзе мы сустрэліся ў першы раз. М.».

— Можаце прачытаць, — сказала я Паўлу Адамавічу, перадаючы згорнуты лісток.

— Паверце, што я не стану чытаць. Павінен жа хоць у аднаго чалавека на зямлі жыць такі анахранізм, як рыцарства, — ён зноў засміяўся.

Праўду скажу, не верыла я, што Саша прыйдзе, бо добра ўяўляла, як пільнуть яго Люба. Але чакала спаткання з такай нецярпівасцю, што недзе падвечар у мяне, здаецца, пачаўся жар. Паліла галаву, трэсла цела, як у ліхаманцы. О, гэты чэрвеньскі вечар! Я падумала тады, што яго ўвогуле не бывае. Які ж гэта вечар, калі змяркаеца недзе амаль апоўначы! Нават у сям'і, дзе ўсё ладна і мірна, і то ў такі час мужу нялёгка адлучыцца з дому, ды яшчэ калі жонка такая, як Люба.

Я так і не дачакалася, калі змеркнечца, каб пракрасціся за раку, у бярэзінік. Адвячоркам у маленькую і чысценку Уліціну хатку заглянуў Павел Адамавіч. Не прасіла я, каб ён прынёс адказ і не чакала, што стары можа вось так праста зайсці. Але адразу зразумела: адказ! і рванулася на сустрач:

— Ну, што! Павел Адамавіч! Дараўжнікі.

— Якія вы ўсе нецярпівія, закаханыя. Уліты тваёй няма? — агледзеўшыся, перадаў мне закрыты канверт. Я тут жа разарвала яго. Такі ж вучнёўскі лісток, гэтак жа паспешліва напісаныя слова, толькі простым алоўкам:

«Міхаська! Радасьць мая і гора маё! Люблю, люблю, люблю. і праклінаю сам сябе, што я такі бязвольны і слабы. Не могу так, як ты. Асуджай мяне, забудзь, каб я ўсё жыццё караўся. Я прыйду да цябе. Прыйду! Але не сёння. Не хачу, каб ты бачыла мяне сёння. Падаю да тваіх ног і целую».

Не люблю я ні высокіх слоў, ні палымяных клятваў, а тым больш — тэатральных жэстуў. Я прагнала б прэч мужчыну, каб ён упаў перада мной на калені. Не трэба мне цалаваць ног, каб даказаць любоў. Але не гэта мяне ўразіла. Я не чакала радасці, не спадзявалася на блізкае спатканне. і аднак ад такога пісма мне чамусьці зрабілася вельмі балюча.

Павел Адамавіч, відаць, убачыў гэтыя боль на маім твары, бо спачувальна ўздыхнуў.

— Не прыйдзе. Я ведаю. Ён сказаў не. Не герой! Не!

## НАСТРОЙ ЗАЛЕЖЫЦЬ АД IX

Швейны цэх Гарадзецкага камбіната бытавога абслугоўвання. Ад самага рання тут пануе ажыўленне. Роўна страночыць швейныя машыны, над якімі схіліліся постаці жанчын. Хутка мільгаюць руکі Ефрасінні Ганчаровай. Яна шыле сукенку. Неўзабаве павінна прыйсці заказчыца на прымерку і трэба, каб рэч была гатова. Побач працуе Марыя Кірплюк. Любя глянуць на роўную строчку, на тое, як з простага кавалка тканіны атрымліваецца то насыцом, то модная сукенка. А колькі ўмэння і старання патрэбна, каб заказ быў выкананы акуратна і прыгожа! Затое як радасна бывае на душы, калі анонс спадаеца чалавеку. Тады і стомы не адчуваеш. Прыемна рабіць людзям добрае.

Шмат ановак зрабілі ўмелыя руکі Марыі Прымаковай. Любіць жанчына сваю прафесію, таму і праца ідзе спорна і настрой добры.

Дружны і стараны калентыў на камбінаце. Розныя паслугі рабіць ён жыхарам Гарадца і навакольных вёсак. А не-нальні год таму назад гэта была ўсяго толькі невялічкая майстэрня па рамонту адзення. Цяпер жа тут шыюць для калгасніці і служачых модныя сукенкі, насыцом, паліто, рабочае адзенне. Шмат заказаў і ў цэху, дзе шыюць і рамантуюць абутик. Ёсьць тут і фатаграфія, і цырульня. Калгаснікам не трэба цяпер ехаць у горад, каб сфатаграфавацца ці зрабіць прычоску. Працаўнікі камбіната хутка і акуратна выканаюць заказ.

І людзі задаволены. Шмат запісаў з падзякай і добрымі пажаданнямі панідаюць яны майстрам у кнізе заўаг і праноў.

Узначальвае камбінат Ларыса Тарасава. Маладая энергічная жанчына згуртавала калектыў. Зычлівым словам, падай памагае яна майстрам у працы, усё свае веды і ўмэнне перадае ім.

Ларыса Тарасава і ўсе майстры камбіната шукаюць новыя метады і формы, каб палепшиць бытавое абслугоўванне на сяле. Часта майстры выязджаюць на жывёлагадоўчыя фермы калгасаў імя Леніна, імя Жданава, у брыгады ці проста заходзяць на кватэры да калгасніці і служачых, каб прыняць заказ, а дарэчы і расказаць пра моды сезона, пра тое, як прыгожа і з густам апранацца. Многа заказаў выконвае камбінат для розных арганізацый — дзіячага дома, школы-інтэрната, торфапрадпрыемства «Беліца».

Ідуць і ідуць людзі да гарадзецкіх майстроў. і працаўнікі камбіната стараюцца як найлепш і найхутчэй выканаць іх просьбы, заказы. Толькі, на жаль, пакуль не ўсе. Не могуць тут яшчэ адрамантаваць гадзінник, тэлевізор, радыёлку ці прыняць адзенне ў хімчистку. Хочацца, каб і танія заказы выконваліся на камбінаце.

А. ПІВАВАРАУ

Рагачоўскі раён.

## ДАРАГАЯ РЭДАКЦЫЯ!

Дапамажыце мне знайсці брата Іванава Васіля Ларыёнавіча. Год нараджэння 1931 ці 1932. Я рассталася з ім у пачатку Вялікай Айчыннай вайны. Ён лячыўся ў Віцебскай дзіцячай туберкулёзнай бальніцы. З 1940 да 1941 г. 15 чэрвеня ці 15 ліпеня 1941 г. ён быў адпраўлены ў Крым на санаторна-курортнае лячэнне. У яго быў пашкоджаны пазваночнік. Я вучылася на другім курсе фармацэўтычнай школы. Да гэтага часу пра яго нічога не ведаю. Мінула вельмі шмат часу — 24 гады. Калі маё пісьмо трапіць на вочы каму-небудзь, хто ведае Васіля, напішыце мне па адресу: Віцебская вобл., Браслаўскі раён, г. п. Відзы, вул. Калініна, 12, Масцеравай Любові Ларыёнаўне.

# САМАЯ ПРЫГОЖАЯ

Паважаная рэдакцыя, добры дзеңы!  
З прывітаннем да вас Мікалай Аўраменка (г. Гомель,  
ст. Якімаўка, пас. Сітнікі), таварызнаўца Гомельскай  
птушкафабрыкі. Пішу вам пра саме патаеснае, што хваеца ў маёй душы. Можа ад гэтага будзе людзям ка-

рысьць.  
Людзі любяць прыгожае, шукаюць яго ўсюды. Але  
часта яго не заўважаюць, не бачаць.

Хто яна, самая прыгожая жанчына ў свеце? Кожны  
хацеў бы яе ўбачыць, як жывую носьбітку хараства. Гэта  
мы пра зневіюю прыгажосць гаворым. А яшчэ больш  
прыгожы чалавек сваёй унутранай прыгажосцю, чала-  
вичнасцю. Тады нават непрыгожыя на першы погляд ры-  
сы твару яго, здаецца, свецицца, а ў вачах столькі цяпла,  
сардечнасці, ласкі, давер'я і прастаты. Але вось гэту  
унутраную прыгажосць мы часта не заўважаем у тых,  
хто побач з намі, у родных і саме галоўнае — у сваіх  
жонак (адзіных, самых блізкіх), а, бывае, топчам у грязь  
іх найлепшыя пачуцці. Як крыйдна потым робіцца, калі  
сам гэта зразумееш! Далёка за прыкладамі хадзіць не  
буду. Раскажу пра сябе. Спадабалася мне ў 1954 годзе  
(мне было тады 18 гадоў) маладзенская дзяўчына Ева  
Каваленка. Пазнаёмілася, а праз два тыдні яна стала  
маёй жонкай. «Прыгожая яна», — усе гавораць, і я зга-  
джаюся, любуюся яе зневіюю прыгажосцю. Налюбаваўся,  
а там пайшлі будні сямейнага жыцця. Нарадзіўся сын,  
а неўзабаве — дачка. І я ўжо ўсё менш любаваўся жонкай,  
яе зневіюю хараством (а ўнутранага не бачыў — сляпы  
быў). Пайшоў служыць у армію, яна памагала мне сваім  
пісьмамі ў налягкім матроскім жыцці, гадавала дзяцей.  
Кожнае яе пісьмо — шырае. Я ўсё гэта прымаў, як на-  
лежнае, і лічыў, што гэта яе абавязак. Дэмабілізаваўся.  
Уладзіўся на работу, паступіў завочна вучыцца. Жонка

была вельмі рада. Але на  
маім шляху сустрэліся людзі  
з нячыстым сумленем — зла-  
чынцы, яны выкарысталі  
маю слабасць перад чаркай.  
Я сышоў з правільнай дарогі  
і пакаціўся ў бездань. За  
зробленыя злачынствы быў  
асуджаны на 3 гады 6 меся-  
цаў пазбаўлення волі.

— Прапашчы ён чала-  
век, — казаў май жонкы лю-  
дзі.

Але яна не траціла веры  
у мяне, змагалася. Пісала  
пісьмы, асуджала мяне за  
зробленыя злачынства, заклі-  
кала адумацца і стаць чала-  
векам, гадавала дзяцей, пі-  
сала пра іх і чакала... Яе  
прыстойнасць, вернасць спа-  
чатку злавалі мяне, але потым я пачаў разумець жонку...

Праз год і 10 месяцаў мяне вызвалілі ўмоўна-датэр-  
мінова. Вярнуўся я ў сям'ю. Жонка шмат гутарыла са  
мной, цёпла, адкрыта, выклікала на дыскусіі, але ні ў  
чым не панікала: старалася, каб я сам зразумеў свае  
памылкі і сам асуздзіў сябе — свае дзеянні. Мая памылка  
была ў тым, што я не адкрыўся ёй цалкам, больш давя-  
раў «сябрам»... Жонка будавала планы на будучае і не  
ведала, што я таюся ад яе. А я тым часам сустрэўся з  
«сябрам».

— Кідай работу. — угаворвалі яны мяне. — Мы ж птуш-



Ева Паўлаўна  
Аўраменка.

**ЭКРАН**

«Перад судом гісторыі» — так  
называецца новая шыроказні-  
ная кінааповесць, створаная ста-  
рэйшым савецкім кінарэжысёрам  
Фрыдрыхам Эрмлерам на кінасту-  
ды «Ленфільм» па сцэнарыю Ула-  
дзіміра Уладзімірава.

Галоўны ўдзельнік карціны —  
Васіль Шульгін — былы дэпутат  
Дзяржканай думы, манархіст, які  
спрабаваў выратаваць царскую  
ўладу. Адзін з арганізатораў бе-  
лай арміі і натхнільнік контррэ-  
валюціі, В. Шульгін прыйшоў да  
ідэйнага краху і поўнага крушэн-  
ня справы, за якую змагаўся.

У фільме В. Шульгін успамінае  
гістарычныя падзеі, ўдзельнікам  
якіх ён быў, разважае, спрачаец-  
ца. А з ім палемізуе гісторык.  
Ён абапіраецца на неабвержныя  
факты, на рэдкія матэрыялы кіна-  
летапісу.

Усім сваім жыццём палемізуе з  
Шульгінім і старэйшы камуніст,  
член КПСС з 1896 года, Фёдар Мі-  
калаевіч Пятроў. Ён таксама  
ўдзельнічае ў гэтым фільме, свое-  
асаблівым мастацкім творы, у  
основе якога ляжыць філософска-  
палітычны дыспут.

\* \*

На экраны рэспублікі выпуск-  
наецца новая кіноляровая кінакар-  
ціна «Гіпербалоід інжынера Гары-  
на», пастаўленая на Маскоўскай  
кінастудыі імя М. Горкага па ма-  
тывах аднайменнага рамана А. М.  
Талстога.

— Мне здаецца, — гаворыць рэ-  
жысёр-пастаноўшчык Аляксандар  
Гінцбург, — цяжка знайсці ў на-

шай навукова-фантастычнай літа-  
ратуры твор з больш актуальнym  
зместам, тэмай, думкай. Тал-  
стый у 1926 годзе пісаў пра фан-  
тастычны прамень гіпербалоіда,  
які разразае любую браню, любы  
матэрый. А зараз фізік адкрылі  
рэальна існуючы прамень аптыч-  
нага квантавага генератара — ла-  
зера. Зараз пра гіпербалоід час-  
цей пішуць у навуковых артыкуу-  
лах, чым у фантастычных рама-  
нах. Лазер — гэта сённяшні і яшчэ  
больш заўтрашні дзень навукі.  
Але ў творы мастацства нам важ-  
ны, вядома, не столькі яго змест,  
колкі галоўнае — яго думка, ідэя.  
А думка А. Талстога пра тое,  
што незвычайнай сілы зброя па-  
вінна быць накіравана не на зни-  
шчэнне жыцця, а на захаванне  
яго, на захаванне міру, надзвычай  
актуальная зараз.

Такім чынам, актуальнасць —  
вось першая прычына, якая пры-  
мусіла нас узяцца за экранізацыю  
«Гіпербалоіда».

Выказываючы асноўную ідэю  
фільма, прагучы з экрана слова  
маладога вучонага: «Гэта выдат-  
нае адкрыццё ў Савецкім Саюзе  
будзе служыць справе міру і пра-  
грэсу чалавецтва».

У галоўных ролях заняты анцё-  
ры М. Астангаў, Я. Еўсцігненеў,  
В. Сафонав, Ю. Саранцаў, М. Куз-  
няцоў, Н. Клімава, У. Дружнікай  
і інш.

\* \*

Не без цінавасці будзе прагле-  
джана і новая работа кіеўскіх кі-  
нематографістаў — мастацкая кіна-

аповесць «Няма невядомых сал-  
дат», створаная рэжысёрам С. Цы-  
бульнікам па кнізе двойчы Героя  
Савецкага Саюза генерал-палкоў-  
ніка А. I. Радзімцева. Карціна  
прысвечана Герою Савецкага Саю-  
за камсамолцы Марыі Бараві-  
чэнка. Яна стваралася па жывых  
слядах гісторыі, з гутарак з віда-  
вочкамі, сведкамі бессмяротных  
бітваў за Кіеў.

Уся кінастужна ад першага да  
апошняга кадра прасякнута адзі-  
най думкай: няхай цяжка, але ка-  
лі гэта трэба для людзей, — зрабі  
ўсё, што ў тваіх руках.

У ролі М. Баравічэнка здымала-  
ся маладая актрыса Н. Рычагова.

\* \*

Цінавую кінакарціну «Малочнік  
з Мяэнюла» (аўтар сцэнарыя —  
Вольдэмар Пансо, рэжысёр-паста-



кі стрэленая — цяпер будзем разумнейшыя і не падзэмся. Паедзем з намі...

Праз чатыры месяцы пасля вызвалення я зноў апинуўся на лаўцы падсудных і атрымаў пакаранне па заслугах — чатыры гады ў папраўча-працоўнай калоніі. Але і на гэты раз жонка не адцуралася мяне, яна не пераставала верыць, што «да мяне, нарэшце, дойдзе», памагала, падтрымлівала ў пісьмах, цярпіла і разумна тлумачыла мне мое памылкі і... чакала.

— Дружбы сярод злачынцаў няма і быць не можа, таму што ў аснове іх дзеянняў ляжаць воўчыя прынцыпы. І таму першае, што ты павінен зрабіць, калі думаеш быць чалавекам (а ты павінен ім быць — я веру ў цябе), парыў усялякія сувязі з «сябрамі».

Знаходзячыся яшчэ ў месцах пазбаўлення волі, я бязлітасна асудзіў самога сябе, свае ўчынкі і вырашыў сваё жыццё, розум і энергію аддаць служэнню людзям. Адбыўшы чатыры гады, вызваліўся, вярнуўся ў сям'ю і паступіў на цяжкую работу грузчыкам. Пачаў вучыцца. Цяпер я вучуся на 4-м курсе Беларускай сельскагаспадарчай акадэміі на эканамічным факультэце, працуя таваразнаўцам Гомельскай птушкафабрыкі і жыву шчасліва. Жонка працуе паштальёнам 17-га паштовага аддзялення Гомеля, сын вучыцца ў пятym класе, дачка — у трэцім. Вучыцца добра. З намі жыве маці жонкі, якую я калісьці ненавідзеў, а цяпер паважаю і люблю, як маці родную. За такую дачку — сто пяцьдзесят (не менш) ёй гадоў жыцця! «Дзякую вам, Наталля Ануфрыеўна, за Еваньку!» — заўсёды кажу ёй.

Я шчаслівы! І ў гэтым вялікая (амаль уся) заслуга моеі жонкі Евы Паўлаўны. Калі я здолеў ацаніць душэунае хараство сваёй жонкі, то прыйшоў да вываду: «Мая жонка для мяне — самая прыгожая, найлепшая на свеце. Яна — мая каралева хараства, сімвал зямнога шчасця і радасці!» Я кахаю яе, паважаю, цаню і на трэцім годзе пасля вяселля... пішу пра яе вершы. І што ні год, то ўсё новыя рысы добра га знаходжу ў ёй. Жыцця свайго за яе, здаецца, не пашкадаваў бы! Мая жонка — мая Еванька.

Мікалай АУРАМЕНКА



Зіна Валынец, Ала Бальшанова, Ларыса Рулёва і Валя Дабрынец захапляюцца гэтымі відамі спорту.

## ТУТ ЛЮБЯЦЬ СПОРТ

— А працуце вы па-ўдарнаму, віншу, — і я паказаў Лідзію Іосіфаўне на «маланку», якую толькі што вывесіў цехавы мастак на Дошцы аб'яў.

— Не толькі працуем, — утон мне адказала майстар змены Лідзія Іосіфаўна, — нашы дзяўчата, бадай, не горш і адпачываць умеюць.

І тут мне прыгадаліся слова старшыні фабкома Файны Рыгораўны Галаганавай аб tym, што на прадпрыемстве праблемы працы і адпачынку ставяцца ўпораваны. Яна і парыла пазнаёміцца з калектывам, якім кіруе Лідзія Ашманкевіч.

Пяць гадоў назад участак быў скамплектаваны з выпускніці прафтэхвучылішча. Маладыя, дружныя дзяўчата першыя на льнокамбінаце ўключыліся ў спаборніцтва за званне камуністычнага. І першыя атрымалі гэтае званне.

— Хто з вас займаецца фізкультурай? — запытала неяк майстар у дзяўчата.

— Фізкультурай? — перапыталі тыя, — а навошта?

Работніцы спачатку здзівіліся — ужо не маладая жанчына, а чым цікавіцца. Але хутка

ўпэуніліся, што Лідзія Іосіфаўне да ўсяго ёсць справа, а спорт — яе даўні сябар. Асабліва волейбол. Сама яна і ўз началіла волейбольную секцыю. Яе памочнікамі сталі Валя Радкевіч, Ларыса Рулёва і Марыя Кот. Спачатку гулялі паміж сабою, а потым нехта прапанаваў:

— Давайце з нашымі суседкамі згуляем, з ткацкага цеха № 2.

— Ды яны ж чэмпіёны камбіната, — здзівілася Гаяля Матвеенка, — ва ўсёй Орши, бадай, лепшых волейбалістак не знойдзеш.

— Тым лепш, павучымся. Але гульні добрай не атрымалася. Чэмпіёнкі перамаглі з астронамічным лікам і з'едліва падзякавалі за «цікавы паяднанак». А праз некаторы час на камбінатае праводзіўся чарговы дзень адпачынку. І атрымалася так, што «па волі лёсу» на волейбольнай пляцоўцы прыйшлося сустэрэцца зноў сапернікам. Дзяўчата з ткацка-падрыхтоўчага цеха разгубіліся. А чэмпіёнкі заявілі суддзям, што таксама не вельмі жадаюць гуляць, бо не бачаць перад



Кадр з кінафільма «Няма невядомых салдат».

ноўшчын — Лейда Лайус) выпускае на экраны рэспублікі кінастудыя «Талінфільм».

Старэючы памешчык фон Крэммер занахаўся ў Мары, маладую жонку селяніна Тыну Прылупу, які марыў выбіцца з бесправствай галечы. Фон Крэммер спанувае Прылупу магчымасцю разбагацець, абыцае аддаць яму ў арэнду малочную гаспадарку майтнка, зрабіць яго «малочнікам з Мяэкюла». Прага грошай паступова падаўляе гонар і сумленне Прылупу. Ён прадае Мары...

У ролях: Тыну Прылуп — Юры Ярвет; Мары — Эле Эха; фон Крэммер — Антс Лаутэр.

Р. КАПЛЯ

Кадр з кінафільма «Гіпербалоід інжынера Гарына».



Вера Гарохавік — камсорткацка прыгатавальны фабрыкі — аддае перавагу свежаму паветру.

сабою дастойнага праціўніка. Але змагацца прыйшлося. І... перамагла каманда, капитанам якой была Ашманкевіч. А чэмпіёны ніколі больш не зарываўліся.

Лена Раўлушэвіч узначаліла стралковую секцыю. Спачатку мужчыны, якія працуяць у цэху, смяяліся: дзяўчына ўзялася за такую справу. Але хутка зразумелі: дарэмна. На спаборніцтвах Лена стала першай, ні адзін былы салдат не змог зраўняцца з ёю.

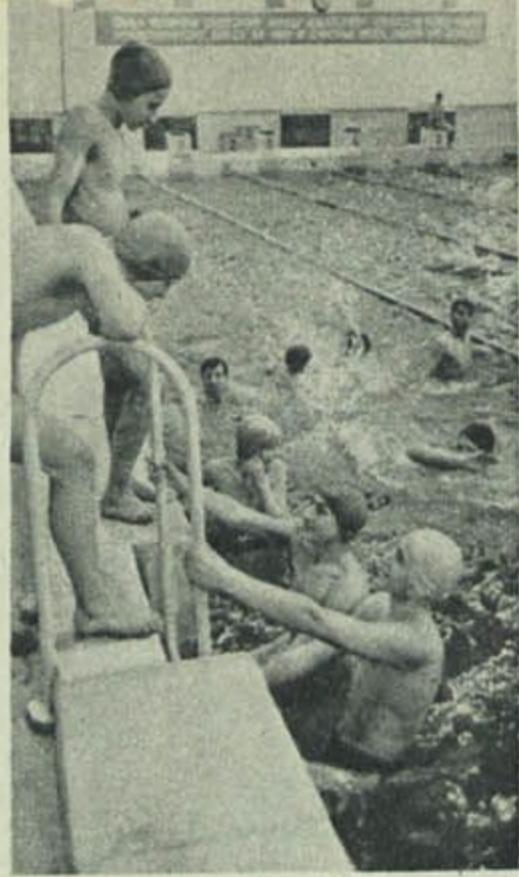
А Гая Матвеенка больш за ўсё любіць лыжы. Раней дзяўчыны рэдка становіліся на іх, а на дыстанцыях хутка стамляліся. Гая прапанавала аднойчы:

— Давайце ў лес на лыжах сходзім.

— Правільна, — падтрымалі Валя Радкевіч і Ларыса Рулюва, — на лыжы, усе без выключэння.

А «выключэннем» якраз хадзела быць майстар. Нешта на га заныла. Але хіба скажаш пра гэта малодшым сябровукам. Нельга!

Адразу за горадам Лідзія Іосіфаўна адчула, што за дзяўчатамі ёй не ўгнацца, і нават пашкадавала, што згадзілася. Але вось побач аказалася Зіна



У новым басейне.

Бойка, потым Раўлушэвіч. Яны пабеглі ўперад, а яе ўжо апякалі Радкевіч і Матвеенка. У наступную нядзелю сама пропанавала праўсці па знаёмаму маршруту.

Неяк у халодны асенні дзень прыйшла Лена Раўлушэвіч з камітэта камсамола і запытала:

— Хто хоча плаваннем займацца?

— Што, зімою?

— А холад нам не страшны.

Хутка басейн адкрыем.

Запісаліся ўсе. Вядома, і майстар. Узрост? А што гады, іх не здзяўляе, калі сістэматачна займаешся фізкультурой.



На заводскім катні.

...Дзесяткі такіх змен на Аршанскім ільнокамбінаце. І ўсюды рабочыя сябруюць са спортом. А для гэтага на прадпрыемстве ёсць усе ўмовы: два стадыёны, стралковы цір, дзве спартыўныя залы, зімовыя плавальні басейн, дзесяткі валейбольных і баскетбольных пляцовак, тэнісныя корты, дзве лыжныя базы. Ды хіба ўсё пералічыш. Развіццё спартыўнай дзарыўленчай работы на камбінаце ставіцца ў адзін шэраг з самымі надзённымі пытаннямі вытворчасці. Тут лічаць, што рытм вытворчасці залежыць ад усяго — нават ад дзіцячых пляцовак і клумбай з кветкамі. І правільна. Дзіця дагледжана — маці спакойна працуе. Шмат кветак — дыхаецца лёгка, зна-

чыць, і працаваць лягчэй і веселей...

Раніца. Адпачыўшыя, дужыя, прыгожыя збіраюцца работніцы на ўчастак. Па-рознаму яны адпачывалі. І лепшым сябрам кожнай была фізкультура. Таму і слова такія, як «хвароба», «стомленасць», амаль не ўжываюцца.

Уперадзе напружаны дзень. А зрабіць трэба нямала. Змена Лідзія Іосіфаўны Ашманкевіч рыхтуе дастойную сустрэчу XXIII з'езду партыі.

#### Г. ФІЛОНЧЫК

г. Орша,  
ільнокамбінат.

Мусіць, таму Але Бальшаковай і працуецца добра.



# КАЛІ НЯМА МЕРЫ

Дзіця расце. Яно мае патрэбу ў клопатах, уваже і, вядома ж, нельга пазбаўляць яго бацькоўскай любві і клопатаў. Але працэс выхавання ў тым і заключаецца, што ва ўсім неабходна захоўваць меру.

Немагчыма навучыць дзіця кіраваць сваімі жаданнямі, разбірацца ў тым, што разумна і што не разумна, калі дарослыя ператвараюць кожнае яго жаданне, кожнае хаджанне ў закон. А жаданні ў дзіцяці ох, як шмат! Яны ўзнікаюць у яго, як грыбы ў цеплы асенні даждлівы дзень. І ясна, што не можа быць і гутаркі аб правільным выхаванні там, дзе бацькі ў сваіх адносінах з дзецьмі баяцца слова «нельга», баяцца, што іх разумная забарона можа замуціць дзіця.

— Калі дзіця хоча, навошта адмаўляць? — разважаюць яны.

Адмоўна дзейнічае і вызваленне дзяцей ад самастойных намаганняў, а таксама імкненне палегчыць ім любую задачу.

— Мама, дастань мне тапачкі з-пад канапы! Яны далёка засунуліся! — кірчыць пцігавы Лёня. Ён і сам можа дастаць тапачкі, але яму зручней, каб гэта зрабіла маці. І маці нахіляеца і лезе пад канапу дастаць сыну тапачкі.

Або яшчэ. Дзіця папрасіла есці — маці тут жа кідае ўсе справы і бяжыць у кухню да буфета, каб хутчэй дасць яму яду: хіба можна, каб хлопчык хоць мінуту пабыў галодны! Але хлопчык ужо ўбачыў порцю, пакінутую для бацькі: «Хачу гэтую — хачу вялікую!» — камандуе ён. І маці ахвотна мяняе: «Вазьмі татаву»... А да гэтага яшчэ перад ядой ён захацеў цукерку.

— На і цукерку!

— Не, не адну, а ўсе! — кірчысь сын.

— На табе ўсе, толькі замаўчи.

Захацеў гуляць з бацькаўмі гадзінікам, — калі ласка, — вось гадзінік. Но калі не дасі — будзе кірку...

А потым ён падрос, гэты малы, і захацеў мець моднае паліто. Дзе хочаце, бацькі, бірыще гроши, а паліто падавайце! Прывычка — гэта ужо амаль натура. А ён прывык, каб яму ні ў чым не пярэчылі, ні ў чым не адмаўлялі.

Калі любоў бацькоў выяўляеца толькі ў імкненні

задавальняць любыя жаданні дзіцяці, калі яны больш за ўсё баяцца выклікаць у яго нездавальненне, тады дзіця пачынае адчуваць сябе самай галоўнай асобай у сям'і, і будзьце ўпэўнены, што яно вельмі хутка ператворыцца ў тырана сям'і. І тут можа здарыцца непапраўнае. Сваі вольства, шырокія спажывецкія запатрабаванні, імянне кіраваць імі — ўсё гэта лёгка прыводзіць падлетка да сутыкнення з грамадствам, з законам.

Вось чаму так неабходна захоўваць меру ў задавальненні любых патрэб. Празмернае задавальненне патрэб прытуліе пачуцці чалавека, параджае бязволле, паслёнасць, фарміруе думку аб лёгкім жыцці, вядзе да абяднення асобы. У гэтых адносінах задавальненне патрэб можна парашаць з лякарствамі і іх дозамі. Пэўная доза дапамагае хвораму, а празмерная — парушае жыццёвые функцыі арганізма.

Прырода чалавека такая, што ён заўсёды чагосці хоць, да нечага імкненца. Натуральны не той стан, калі дзіцяці ўжо нічога не хочацца, а, наадварот, стан, калі хочацца пазнаць шмат. Гэты стан трэба падтрымліваць у дзіцяці, ён нараджае імкненне да пазнання, патрэбу ў кнізе, у мастацтве, любоў да жыцця. Але толькі не метадам безадмоўнага задавальнення ўсіх гэтых жаданняў. Патрэбы і жаданні заўсёды павінны адлюстроўваць магчымасці іх задавальнення. Гэтага вось і трэба прытрымлівацца ў выхаванні. У дзіцяці ёсьць патрэбы, якія не могуць быць задаволены адразу, напрыклад, жаданне кудысьці паехаць, штосьці набыць. І не трэба іх задавальняць, калі яны звыш воних магчымасцей.

Дапускаюць памылку і тыя бацькі, якія, жадаючы развіць у дзяцей мастацкі густ, празмерна клапоцяцца пра тое, каб як мага больш было ў іх забаў, новых і яркіх уражанняў. Я ведаю адну сям'ю, у якой сын да 16 гадоў абедзіў ледзь не палавіну Савецкага Саюза, пабываў у Ленінградзе, Рызе, Кіеве, Кішынёве, у Крыме, на Каўказе, паглядзеў усе спектаклі ў мінскіх тэатрах, правёў турысцкую прагулку па Волзе, падарожнічаў па Беларусі... Некаторыя скажуць: «Што ж, вельмі добра, усе ўбачыў». А я скажу, што гэта не так

ужо і добра. Нядобра таму, што перанасычаны ўражаннямі юнак вельмі хутка страпіці цікавасць да навакольнага, да заняткаў, да працы, да патрэб ўдасканалення. Нішто яму не здаецца ўжо цікавым.

А вось другая сям'я. Там выхаванне дзяцей насліда зусім іншую накіраванасць. І хоць любая патрэба дзяцей магла быць таксама задаволена, тут праводзіўся разумны адбор; што можна, а чаго нельга. У выніку сям'я выхавала двух чулых, клапатлівых, разумных юнакоў.

— Як вы дасягнулі таго, што раскоша і комфорт не сапсовалі хлопчыкаў? — спыталася я.

І вось што адказала мне маці. Прывяду поўнасцю яе расказ. Ен павучальны.

— З дашкольнага ўзросту мы вучылі дзяцей амбіжоўваць сябе ва ўсім: у ядзе, у адзенні, у выбары цацак, у забавах. Вядома, дзеці нашы не былі галодныя ці раздзетыя. Але жаданне панаравіцца, пакарызіць у выбары стравы і цацак не дапускалася з самых рannіх гадоў. Тоё ж самае рабілі мы і ў адносінах адзення. Дзеці абыходзіліся з адзеннем акуратна і даношвалі яго — малодшы пасля старэйшага. Памятаю, мяне нават папракалі суседзі, што ў нас, забяспечаных бацькоў, дзеці не маюць модных касцюмаў, а носяць звычайную школьнную форму і нават зацыраваную на рукавах. А нашы дзеці прости прывыклі да ўмерана-га задавальнення сваіх патрэб і без асаблівых цяжкасцей і нервознасці амбіжоўвалі сябе, калі гэта трэба было. Былі, вядома, часам і спакусы: усе таварышы ішлі на стадыён (а старэйшы сын быў заўзятым балельшчыкам футбола), а ён ўсё ж застаўся дома, бо ведаў, што мы запрошаны ў гості або ўзялі білеты ў тэатр.

Нашы дзеці ведалі, у чым мы маєм патрэбу, што нам падабаецца, і заўсёды былі готовы зрабіць для нас з бацькам прыемны сюрприз. Ведалі яны і пра свае ававязкі ў дому... Потым яны сталі падлеткамі і ад суседзяў пачулі пра нашы грошовыя магчымасці, хоць мы ад дзяцей і ніколі не хаваліся. Аднойчы старэйшы сын гаворыць: «Вы ж шмат зарабляеце, а ў нас простыя школьнныя касцюмы. У Колі тата рабочы, а ён ходзіць у модных чаравіках і ў моднай

шапцы...» Адчувалася, што думка гэтая была запазычаная. Аднак яна ўсіхвалівалася мяне. І я сур'ёзна пачала раскрываць дзесяці значэнне працы і прызначэнне грошай. Я тлумачыла ім, што ўсё, што яны бачылі ў дому: мэбля, кнігі, пасуда, адзенне, здабыта працай бацькоў... Іх жа асабісты дабрабыт і становішча ў грамадстве будзе залежаць толькі ад іх саміх. Ад таго, наколькі добра яны будуть падрыхтаваны да жыцця і працы.

Гэта ж самае сцвярджаў і Макаранка: «Калі дзіця да самага юнацтва не ведае, адкуль бяруцца сродкі сям'і, калі яно прывыкла толькі задавальняць свае патрэбы і не заўважае патрэбы іншых членоў сям'і, калі яно расце прагным спажыўцом, — гэта і ёсьць выхаванне індывідуаліста, які потым можа прынесці шмат шкоды і ўсяму грамадству і самому сабе».

Дзіця павінна не толькі адчуваць клопаты аб сабе, яно павінна прывыкаць клапаціца пра блізкіх яму людзей: братоў, сясцёр, бацькоў. А што мы бачым у некаторых сем'ях? Клапатлівія таты і мамы купляюць дзесяці апельсіны, яблыкі. Дзеці ядуць іх, прывыкаючы паступова да думкі, што ўсё лепшае — толькі ім, самае смачнае — ім, самае вялікае — таксама ім! Потым дзеці вырастают... Маці прынесла з магазіна сыр, пячэніе і цукеркі, паклада ў вазу. Праз гадзіну ваза пустая! Бацькам да чаю не засталося нічога! «Вы ўсё з'елі? Як жа вы не падумалі пра нас?..» А хто прывучыў іх пра гэта думаць? У сям'і не прывучалі. У школе... Гаварылі, вядома, пра калектывізм, але «дробязямі» не займаліся. А як шмат азначаюць гэтыя дробязі!

З патрэбы клапаціца аб людзях вырастает другая, яшчэ больш важная патрэба: калі неабходна кінуць свае справы і пайсці на дапамогу іншаму — не за дзякую, не за папулярнасць, не за пашану або гроши, а таму, што твой рухае патрэба дапамагаць людзям, клапаціца пра іх, несці дабро і радасць ім.

Аб выхаванні патрэб належыць гаварыць настойліва і сур'ёзна, вяртаючыся да гэтай размовы зноў і зноў. Дзеці растаюць. Становяцца дарослымі. Мы павінны бачыць іх моцнымі, працавітымі і духоўна багатымі, але ні ў якім разе не вартымі жалю спажыўцамі.

В. І. ЖУКОЎСКАЯ,  
кандыдат педагогічных  
наук.



## АКЦЯБРЫНЫ

«Сардэчна запрашаем на Акцябрый! — абавшчае транспарант Дома культуры трох прадпрыемстваў Магілёва. Да параднага пад'езда падыходзяць трои «Волгі». З іх пад гукі ўрачыстага маршу выхадзяць бацькі нованараджаных — тэхнолаг завода «Электрарухавік» Ф. Д. Андрэю і яго жонка Паліна Іванаўна — кантралёр завода «Строммашына»; абліцоўшчын БУ-60 Э. Ф. Міхаенкін і яго жонка Вера Іванаўна — уточтыца абутковай фабрыкі; майстар завода «Строммашына» М. А. Янушаў і яго жонка Ганна Афанасьеўна — аператар швейнай фабрыкі. У іх на руках віноўнікі ўрачыстасці — немаўляткі Станіслаў, Аляксандр і Юрый. Усе праходзяць у залу. Ганаровыя месцы — бацькам. Да іх звяртаюцца з прывітаннямі і добрымі пажаданнямі старшыня Магілёўскага гарвыканкома Г. Я. Мануйла, сакратар партарганізацыі абутковай фабрыкі М. Д. Ліпенцін, старшыня заўкома завода «Электрарухавік» І. В. Казлоўскі і іншыя. Бацькам уручаюцца памятныя падарункі. У канцы ўрачыстасці выступілі выхаванцы дзіцячага сада № 12.

На адымках: старшыня Магілёўскага гарвыканкома Г. Я. Мануйла вітае бацькоў.

Дзеци выконваюць песню «Хай заўжды будзе сонца».

Фота Н. Жалудовіча.



Падышоў да канца першы курс нашага завочнага юніверсітета здароўя. Дванаццаць разоў, адкрываючы часопіс, вы знаходзілі рубрыку «Урач раіць». Прафесары Е. Е. Кацман і І. М. Старавойтав, кандыдаты медыцынскіх навук Г. А. Калюжын і М. І. Лягенчанка, урачы-практыкі і маладыя вучоныя — аспіранты расказвалі пра то, як выгадаваць здаровае дзіця.

У праграму другога года навучання ўваходзяць у асноўным пытанні развіцця і захворванняў людзей юнацкага ўзросту, а таксама дарослых. Будуць падрабязна, з сучасных пазіций асветлены такія сур'ёзныя і пакуль яшчэ шырокая распаўсяюджаныя захворванні, як рэуматызм, гастрыт, гіпертанічная хвароба, язвенная хвароба страўніка і 12-перснай кішкі, бранхіяльная астма, хранічная пнеўманія і г. д.

Рэдакцыя амаль штодзённа атрымлівае пісьмы чытачоў, парады на якія дае ўрач. Мы і ў далейшым будзем таксама падрабязна і хутка адказваць на ваши пісьмы. Праўда, адначасова хочацца выказаць пажаданне — больш давярайце ўрачам на месцах, «сваім» урачам, бо, як правіла, нашы рэкамэндацыі часта сыходзяцца.

Такім чынам, віншаем вас з Новым годам. З пачаткам новага навучальнага года ў нашым юніверсітэце.

## УРАЧ РАІЦЬ

# НЕЎРЫТ СЛЫХАВОГА НЕРВА

Дарагая рэдакцыя! У маёй дачкі [ёй 18 гадоў] слыхавы неўрыт. Яна вельмі дрэнна чуе. Я прашу вас расказаць, што гэта за хвароба і як трэба лячыцца.

На пытанні гэтай маці адказвае дацэнт В. І. Каляда.

Сярод разнастайных захворванняў вуха не апошніяе месца займаюць неўрыт слыхавога нерва і атасклероз.

Вялікую ролю ва ўзнікненні захворванняў унутранага вуха адыгрываюць інфекцыйныя хваробы — шкарлатына, адзёр, тыф, грып, коклюш, свінка, дыфтерыя і многія іншыя. У такіх выпадках неўрыты слыхавога нерва развіваюцца хутка і заканчваюцца стойкім паніжэннем слыху, а часам і глухатой.

Атручуваючее дзеянне на слыхавы нерв могуць аказаць бытавыя яды — алкаголь і нікацін, а таксама некаторыя лекавыя рэчывы: саліцілавая кіслата, хінін, акрыхін, плазмацыд, стрэптаміцын і іншыя, якія прымаюцца ў вялікіх дозах без назначэння ўрача. Шкоднае дзеянне на слыхавы нерв аказаюць таксама марфін, атрапін, стрыхнін, ртуць, свінец, мыш'як, фосфор, угарны газ, серавадарод, ацэтылен. Аказаюць уплыў на слыхавы нерв моцныя і рэзкія шумы, страсені, якія назіраюцца на некаторых вытворчасцях. Гэтыя так званыя «гукавыя траўмы» пры пастаянным уздзейнні на слыхавы орган могуць прывесці да змянення у слыхавым нерве.

Такія ж змяненні адбываюцца і пры артэрыясклерозе, калі парушаецца жыўленне слыхавога нерва. Пры павышаным або паніжаным крывяным ціску часам назіраюцца шум у вушах, галавакружэнне і паніжэнне слыху на абодва вухі.

Асноўныя сімптомы захворвання слыхавога нерва — гэта шум у вушах і паніжэнне слыху. Вельмі часта шум турбуе хворых больш, чым паніжэнне слыху. Шум па свайму характару нагадвае розныя гукі: свісток, гудок, шыпенне, выццё, чыстыя тоны рознай вышыні. Гучнасць шуму звычайна ўзмацняецца ўвечары. Шумы часта ўскладняюць успрыняцце мовы. Паляпшэнне слыху, якое адзначаецца пры лячэнні тугавухасці, часта

звязана іменна з аслабленнем шуму або з яго знікненнем.

Шум у вушах можа назірацца і пры іншых хваробах, як, напрыклад, захворваннях сэрца і сасудаў, захворваннях нервовай сістэмы і г. д. Апрача шуму ў вушах і паніжэння слыху, хворых непаконіць адчуванне галавакружэння, якое, часам, бывае даволі значнае.

Атасклероз — гэта захворванне лабірінтнай капсулы. Яно характарызуецца прагрэсірующим пагоршаннем слыху, якое можа закончыцца поўнай глухатой.

Прычына захворвання да гэтага часу неясная. Хварюць на атасклероз людзі ва ўзросце ад 15 да 35—40 гадоў, прычым, часцей жанчыны, чым мужчыны.

Хворыя скардзяцца на прагрэсіруючее пагоршанне слыху і пакутлівыя шумы. Шумы бываюць то пастаянныя, то часова праходзяць. Інтэнсіўнасць іх часам такая вялікая, што даводзіць хворага ледзь не да распачы. Спачатку захворванне абмяжоўваецца адным вухам і выявляецца толькі выпадкова. Часта хворыя звяртаюцца за ўрачэбнай дапамогай ужо тады, калі працэс захоплівае і другое вуха. У далейшым працэс можа спыніцца на нейкі час, але часцей назіраецца паступовая падзенне слыху, якое ўсё больш прагрэсіруе і можа закончыцца поўнай глухатой.

За апошнія гады распрацаваны методы ранняга распознавання захворванняў унутранага вуха. Пры тугавухасці, якая ўжо развілася, прымяняюць спецыяльныя лекавыя прыёмы, што аб'ядноўваюцца паняццем сурдатэрапія. Сюды адносіцца методыка лячэння тугавухасці слыхавымі практикаваннямі (рэдукцыя), выкарыстанне розных лекавых рэчывай і фізіятэрапеўтычных працэдураў (танізуючая і рассмоктываючая сродкі), вітамінізацыя і стымуліруючая тэрапія. Пры атасклерозе, апрача медыкаментознага лячэння, у апошні час шырока прымяняюцца аперацыі.

Хворым з рэзка выяўленай стойкай формай тугавухасці вялікую дапамогу аказаюць слыхавыя пратэзы (апараты) розных сістэм, якія ў многіх выпадках садзейнічаюць звароту тугавухага да працы і грамадскага жыцця. Але слыхавы апарат можа быць карысны толькі тым, у каго захаваліся значныя «рэшткі» слыху, якія дазваляюць успрымаць мову хоце бы ля самай вушной ракавіны. Асобы з больш моцным паніжэннем слыху або зусім глухія павінны вучыцца разумець мову па руху вуснаў і па твары таго, хто гаворыць. Навучанне праводзіцца спецыялістамі-сурдапедагогамі.

Пратэзіраваннем слыху рэкамендуюцца карыстацца і ў дзіцячым узросце, таму што разам з паляпшэннем слыхавой функцыі ў дзіцяці будзе развівацца мысленне і мова, будзе менш цярпець яго псіхіка.

Трэба памятаць, што пры любым захворванні органа слыху неабходна адразу ж звярнуцца да спецыяліста-атыятра: чым раней пачата лячэнне, тым лепшы ён дадае.

У. САЛАУХІН

# КАРЫСНЫЯ ПАРАДЫ • КАРЫСНЫЯ ПАРАДЫ

## КУЛІНАРЫЯ

### РАСОЛЬНИК

Ялавічыны 300 г, бульбы 400 г, ячных круп або рису 2 ст. лыжкі, цыбуля рэпчатая, морква, пяцьрушка, тамат-пюэр 2 ст. лыжкі, тлушчу 2 ст. лыжкі, салёных агуркоў 1—2 шт., смятаны 1 ст. лыжка, спецыі, зяленіва.



У булёне з ялавічынай зварыце ячныя крупы або рис, нарэзаную кубікамі бульбу, пакрышаныя, падсмажаныя з тлушчам цыбулю, моркву, пяцьрушку і тамат-пюэр. Перад зачанчэннем варкі пакладзіце спецыі, нарэзаныя салёныя агуркі, а калі мяса і астатнія прадукты стануць мяккія, дадайце смятану і зяленіва. Расольнік падають са смятанай.

### СУП ЯЧНЫ З БАРАВІКАМІ

Ялавічыны або свініны 500 г, цыбуля рэпчатая, сушаных грыбў 60 г, ячных круп  $\frac{1}{2}$  шклянкі, смятаны 3 ст. лыжкі, спецыі.

Ялавічыну або свініну парэжце на кавалачкі, пакладзіце ў гарачую ваду, дайце закіпець, здыміце пену, дадайце прамытыя ячныя крупы. Калі крупы стануць амаль мяккія, дадайце нарэзаную цыбулю, замочаныя нарэзаныя саломкай баравікі, перац, лаўровы ліст, соль і кіпяціце да гатоўнасці мяса і круп. Перад падачай дадайце смятану. Пры жаданні ў суп можна пакласці бульбу.

### КАРП ЛЮСТРАНЫ СМАЖАНЫ



Ачышчаную рыбу са скруай і касцямі нарэжце на парцыённыя кавалкі, надрэжце ў двух-

трох месцах скруу і перад самым смажаннем пасыпце соллю, перцам і запаніруйце ў мучэ. На разагрэту з тлушчам скавараду пакладзіце кавалкі рыбы і падсмажце іх з абедвух бакоў да ўтварэння румянай скарынкі.

### ПАШТЕТ З ПЕЧАНІ



500 г пячонкі, 25 г рэпчатай цыбулі, 10 г морквы, 5 г пяцьрушкі з сельдэрэем, спецыі, 100 г сметанковага масла, лімонны сок.

З печані (цялячай або свіной) здыміце плеўку. Нарэжце не-вялікімі кавалачкамі. Смажце да ўтварэння румянай скарынкі. Затым падліце крыху вады або булёну, пакладзіце дробна накрышаную цыбулю, моркву, сельдэрэй, пяцьрушку, перац, лаўровы ліст, соль і тушкице да таго часу, пакуль у месцы разрэзу не знікне чырвоны колер.

Каб атрымаць аднародную масу, 2—3 разы прапусціце праз мясарубку. Сметанковае масла разатрыце дабяла з лімонным сокам, дадайце печань, сок, у якім яна тушылася, і размяшайце.

Паштэт з пячонкі пакладзіце на мелкія талерачкі, надаючы форму конуса, загладзьце паверхню і ўпрыгожце расцёртым сметанковым маслом або пустачкамі лімона, зяленівам.

### РАМШТАКС



Ялавічыны (тоўсты край) 600 г, соль, перац, 1 яйка, сухароў 3 ст. лыжкі, тлушчу 3 ст. лыжкі.

Мяса нарэжце на кавалкі таўшчынёй 1,5 см, аدبіце, пасыпце соллю, перцам, змачыце ўзбітым яйкам, абкачайце ў сухарах, надайце авальную форму і смажце на разагрэтым тлушчы да гатоўнасці.

Пакладзіце на разагрэтае мелкае блюда, паліце тлушчам і падайце з чырвоным соусам,

адваранай або смажанай бульбай, адваранай або прыпушчанай гароднінай.

це яйкам. Выпякайце ў духоўцы пры 240—260°.

### БЕФ-СТРОГАНАЎ



Ялавічыны (філейная выразка, тоўсты край або агузак) 600 г, тлушчу 50 г, вады або булёну 2 ст. лыжкі, цыбуля рэпчатая, тамат-пюэр 2 ст. лыжкі, муки пшанічныя 1 ст. лыжка, смятаны  $\frac{1}{2}$  шклянкі, чырвоны перац, соль.

Мякаць ялавічыны нарэжце на кавалкі таўшчынёй 1—2 см, аدبіце спецыяльным малатком, нарэжце палоскамі шырынёй прыкладна 0,5 см, якія, у сваю чаргу, разрэжце на кавалачкі даўжынёй 3—4 см. Кавалачкі мяса абсмажце на скаварадзе з разагрэтым тлушчам, перекладзіце ў сатэйнік, заліце адварам са скаварады або булёном, дадайце пакрышаную цыбулю, тамат-пюэр, соль, чырвоны перац і тушкице. У канцы дадайце падсмажаную пшанічную муку, смятану і тушкице да гатоўнасці мяса.

Падайце са смажанай або адваранай бульбай, салёнымі агуркамі.

### ВАЛАВАНЫ З ТВАРАГОМ

Мука 2 шклянкі, тварагу 300 г, масла сметанковага 300 г, яек 2 штукі, солі  $\frac{1}{2}$  чайнай лыжкі.

У добра расцёрты творог пакладзіце масла, жаўток, соль, разатрыце да стану аднароднай масы, паступова падсыпаючы муку, замяшайце цеста і пастаўце на 15—20 мінут у халоднае месца. Затым раскачайце пласт таўшчынёй у 0,5 см і круглай выемкай нарэжце кружкі. Усю колькасць кружкоў падзяліце на дзве часткі: адна палавіна — для верху валаванаў, другая — для нізу (донца). Ніжняя кружкі пакладзіце на бляху, змазаную маслом. З верхніх кружкоў выньце маленькай выемкай (можна кілішкам) сярэдзіну. Ніжняя кружкі па краі змажце бялком, на сярэдзіну пакладзіце начынку і закрыйце іх кружкамі з вынятай сярэдзінкай, зверху змаж-

### БУТЭРБРОДЫ

Для святочнага стала можна зрабіць бутэрброды рознай формы — у выглядзе трохувогольнікаў, прамавугольнікаў, квадратаў, ромбаў або круглыя.

На змазаную сметанковым маслам лустачку хлеба пакладзіце адзін або некалькі гастронамічных прадуктаў.

Для прыгатавання бутэрброваў выкарыстоўваюць жытні або пшанічны хлеб (чорны, белы), сметанковае масла і розныя гастронамічныя або кулінарныя вырабы: вяндліну, каўбасы, паштэты, рулет са свініны; шпроты, кількі, ікру; сыры (галандскі, савецкі, кастрамскі і інш.); творог; вараныя або смажаныя яйкі; памідоры, агуркі, гародніну, мясныя або рыбныя салаты.

Для ўпрыгожання прымяняюць зяленіва (зялёную цыбулю, кроп, салату, зяленіва "пяцьрушкі"), кружочки гародніны, смятану або расцёртае дабяла сметанковае масла, мянэз.

Бутэрброды кладуць на мелкія блюды, пажадана круглыя або на шклянія талеркі.

Бутэрброды рабіце незадоўга перад падачай, таму што пры захоўванні яны высыхаюць, трацяць выгляд і смак.

### БУТЭРБРОДЫ З СЕЛЯДЦОМ

Салёны селядзец вымачыце, здыміце скруу, вытрыбушыце, аддзяліце мякаць ад касцей, нарэжце кавалачкамі і пакрыйце імі прыкладна палавіну змазанай сметанковым маслам лустачкі чорнага хлеба. На другую палавіну пакладзіце кавалачкі зваранага ўкррутую яйка або марынаванага агурка. Упрыгожце густой смятанай, зялёной цыбуляй.

Гэтак жа робяць бутэрброды з вэнджанага селядца.

### БУТЭРБРОДЫ З КАЎБАСОЙ

Вазьміце вараную, паўвенджаную або цвёрдавенджаную каўбасу. Смачныя і дэкаратыўныя фаршыраваныя каўбасы — языковая, паласатая, вяндлінная. Лустачкі каўбасы (круглыя або авальныя) пакладзіце на бутэрброд. Каўбасу, у якой менш свініны, пакладзіце на белы хлеб, больш тлустую, наадварот, — на чорны хлеб.

## ДЗЯКУЙ АД ДУШЫ

16 кастрычніка мой муж вяртаўся з работы ўвечары. Было цёмна. Ён ехаў на веласіпедзе, раптам яго асяпіла сустрэчная машина. Ён стукнуўся ў сустречнага веласіпедыста, які ехаў за машынай. Адбылася аварыя, і мой муж атрымаў сур'ёзныя пашкоджанні. У бальніцу даставілі яго ўжо ноччу. Дзяжурная медсестра Тамара Абцешка аказала першую дапамогу. Аднак прыйшлося выклікаць і ўрача. Надвор'е стаяла вельмі дрэннае — дождж, гразь, і ўрачу трэба было пеша ісці два кілометры да бальніцы. Аляксандра Іванаўна Злотнік не палічылася ні з чым, яна прыйшла, наклада швы і зрабіла ўсё неабходнае.

Мой муж зараз здаровы, і мы разам з ім шлём Аляксандры Іванаўне Злотнік падзяку такую вялікую, як наша руская зямля, і гарачую, як наша сонца. Мы жадаем ёй шмат гадоў жыцця.

Е. У. ПІЛЬКЕВІЧ

Мінская вобл., Нясвіжскі раён,  
калаг «Шпих да камунізма».

## АБ ТЫМ, АБ СІМ

**Як чысціць футра.** Футра трэба спачатку акуратна, але не вельмі моцна выбіць, а затым ачысціць шчоткай, змочанай бензінам. Светлае футра добра чысціць крухмалам, сухім або змочаным бензінам.

Белае футра, каб яно не жаўцела, праціраюць растворам перакісу вадароду (сталовая лыжка перакісу вадароду на літр вады). Футры, якія пажаўцелі ўжо, чысціць крыху больш моцным растворам, але толькі паверсе шэрсці, каб не пашкодзіць скury.

Кажухі чысціць знутры масай, якую прыгатаўляюць з тоўчанага мелу, змешанага з бензінам, а зашмальцаваны верх кажуха — чыстым бензінам.

Калі верх кажуха зроблены з бліскучай скury, то трэба пасля чисткі нацерці яе кремам для абутку (адпаведнага колеру). Замшавы верх дастатковая толькі пачысціць шчоткай.

**Як чысціць прарызіненая тканіны.** Прарызіненая тканіны, як, напрыклад, непрамакальная плашчы, цяжка чысціць. Нельга іх мыць у вадзе, нельга прасаваць, таму што гэта разбурае рызіну. Лепш за ўсё чысціць іх сумесью нашатырнага спірту з вадой (сталовая лыжка нашатырнага спірту на  $\frac{2}{3}$  шклянкі вады).

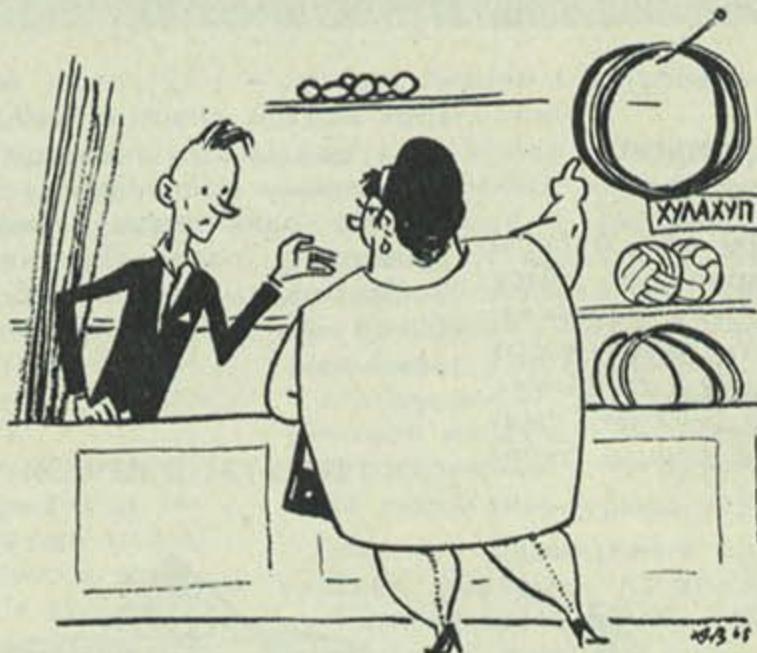
Плашч кладуць на кухонны стол і чысціць шчоткай, змочваючы яе ў прыгатаванай вадкасці (пры гэтym, аднак, не трэба вельмі мачыць плашч).

Пасля чисткі выцерці сухой анучкай і павесіць на вешалку на двары або на гары. Усялякія сродкі супраць плям, а таксама бензін і шкіпінар шкодныя, таму што яны разбураюць рызіну.



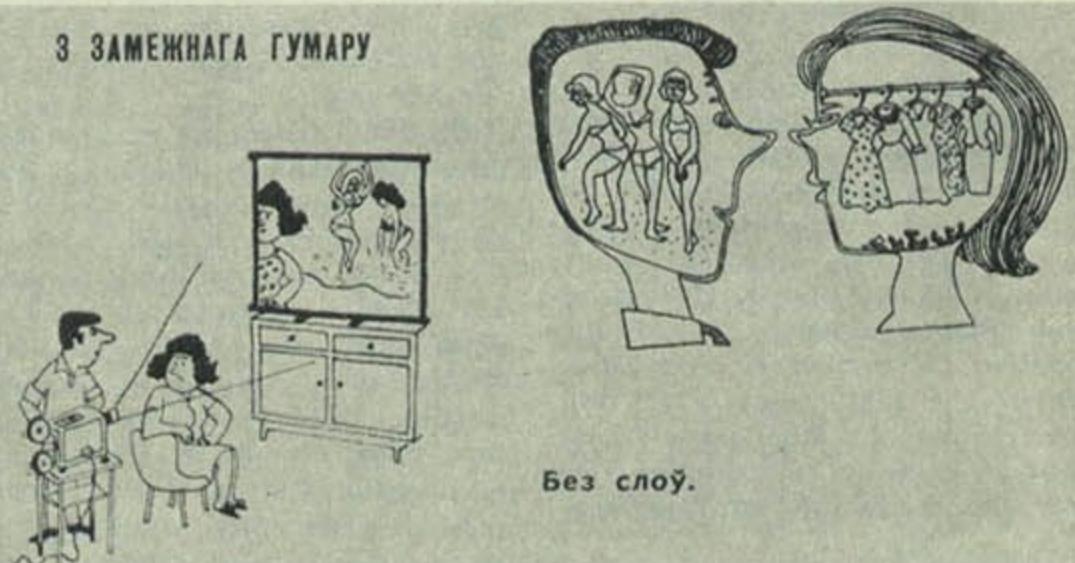
«Зіма»  
Фотаэцюд Р. Раманка.

## ГУМАР



— Дайце, калі ласка, без размерненія.

Мал. А. Волкава.



Без слоў.

## Вартайнікі

Прыкмець, што дзвёры  
магазінаў  
Вартуюць грозныя замкі,  
А каля іх сядзяць мужчыны,  
Здаравяні-вартайнікі.  
Кабет жа—  
у поле пасылаюць,  
І толькі школьні двор зімой  
Вартуе БАБА снегавая  
З высока ўзнятаю мятлой.

Мікола АЛТУХОУ  
Мал. А. Чуркіна.



На першай старонцы вокладкі: перадачу вядзе дыктар Беларускага тэлебачання Зінаіда Бандарэнка.

Каляровае фота В. Ждановіча.

На чацвертай старонцы вокладкі: трынкатараж модны. Мадэлі часопіса «Primo», «Жена а мода», «Одывані».



## ЗАКРУЖЫЛА МЯЦЕЛІЦА...

Закружыла мяцеліца белая —  
Снегам вуліцу ўсю замяло.  
Ля акна цэлы вечар сядзела я —  
Неспакойна на сэрцы было.

Запалалі агні электрычныя,  
А мой мілы усё не ідзе.  
Слоў на вечер кідаць непрывычны ён,—  
І мяне мілы не падвядзе.

Дык чаго ж я гадаю, самотная...  
Пакуль бліск ясных зор не патух,  
Выйду, выйду хутчэй за вароты я  
І на вуліцы снег размяту.

Размяту ды расчышчу дарожаньку,  
Дзе сумёты ля хатаў ляглі,  
Да мяне каб чаканага ножанькі  
Скора, скора і лёгка ішлі.

Адказны рэдактар А. П. УС. Рэдакцыйная камітэта:  
М. Н. БАРСТОК, А. С. ВАСІЛЕВІЧ, Т. Ц. ДЗМІТРЫЕВА,  
М. А. ЖЫДОВІЧ, Р. У. КУДРЭВІЧ, М. М. ТУР,  
В. І. ФІЛІПАВА, В. А. ЧАРНЯУСКАЯ.

АТ 15997. Журнал «Работница и крестьянка»  
на белорусском языке. Издание ЦК КП Белоруссии.

Падп. да друку 30/XII 65 г. Друк. арк. З. Аўт. арк. 4.  
Папера 60×90%. Адрес рэдакцыі: Мінск, Ленінскі праспект, 77.

Телефоны: адказн. рэдактара — 6-17-51, адказн. сакратара, аддзела прамысловасці — 6-38-14, аддзелаў сельскай гаспадаркі і культуры — 6-38-24.

Друкарня выдавецтва «Звязда», Мінск. Цана 18 кап.  
дадатак — выкрайка. Тыраж 165 590 экз. Зак. 739.

Словы Алеся СТАВЕРА

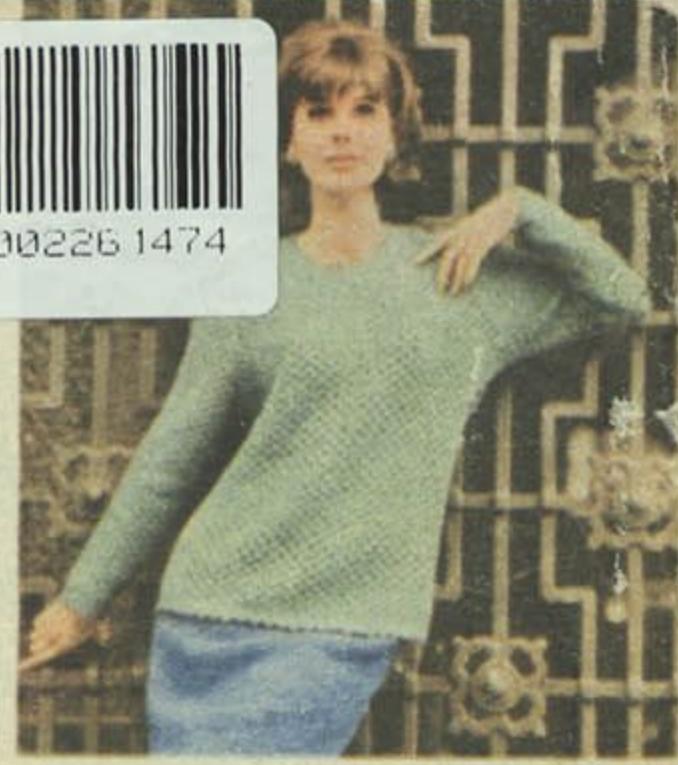
Музыка Яўгена ЦІХАНОВІЧА

Ціха, журботна



ЗН // 793410 (050)

ТРИКАТ  
МОДНЫ



74995

